



HOLZ-KÜCHE/WOODEN PLAY KITCHEN/ CUISINE EN BOIS

(DE) (AT) (CH)

HOLZ-KÜCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

CUISINE EN BOIS

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

KUCHENKA DREWNIANA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

DREVENÁ KUCHYŇA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

TRÆKØKKEN

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

FA KONYHA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(GB) (IE)

WOODEN PLAY KITCHEN

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

HOUTEN KEUKEN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

DŘEVĚNÁ KUCHYŇKA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

COCINA DE MADERA

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

(IT)

CUCINA IN LEGNO

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 486031_2501

(DE) (AT) (FR) (BE) (NL) (GB)
(PL) (CZ) (SK) (DK) (IT) (HU)

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	3
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	7
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	15
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	19
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	23
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	27
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	31
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	35
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	39
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	43

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Bedienungsanleitung lesen!
	Gleichstrom/-spannung
	ACHTUNG! Warnhinweis
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN! Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.	

Holz-Küche

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

● Lieferumfang

1 x Spielküche, 26 zerlegte Teile
(1 - 21 (mit 2 x 17), 4 x 36)

1 x Kochfeld 22
1 x Dunstabzugshaube 23
3 x Haken 24
1 x Spülbecken 25
1 x Wasserhahn 26
1 x Backofenelement 27
1 x Backblech 28
1 x Eiswürfelmachine, 2-tlg.
(1 x Eiswürfelfach 29,
1 x Hebelelement 30)

4 x Fuß 31
3 x Eiswürfel (Holz) 32
6 x Eckverbinder 33
2 x Batterie (1,5 V LR6, AA) 34
4 x Batterie (1,5 V LR03, AAA) 35
1 x Batterie (3 V CR1632)

1 x Set Montagematerial:

36 x Schraube, 32 mm A
2 x Schraube, 18 mm B
14 x Schraube, 10 mm C
6 x Schraube, 8 mm D
3 x Schraube, 8 mm E
2 x Schraube, 10 mm F
2 x Holzdübel, lang G
8 x Holzdübel, kurz H

1 x Set Wandbefestigungsmaterial:

1 x Schraube, 40 mm I
1 x Schraube, 12 mm J
1 x Dübel K
2 x Unterlegscheibe L
1 x Band 40

Zubehör:

1 x herausnehmbarer Korb, 3-tlg. 37
1 x Mülleimer, 2-tlg. 38-39
1 x Schürze
1 x Geschirrtuch
1 x Ofenhandschuh
1 x Plastikkochtopf (mit
Dampffunktionsdeckel) 41
1 x Plastikpfanne
3 x Plastikteller
1 x Kunststoffglas
1 x Plastikbecher
1 x Pfannenwender
1 x Fleischgabel
1 x Schneebesens
1 x Kreide
8 x Magnet
1 x Montage-, Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

● Technische Daten

Maße: ca. 66 x 30 x 97-103 cm (B x T x H)
Batterietypen: 1,5 V LR6, AA
1,5 V LR03, AAA
3 V CR1632



Sicherheitshinweise

- ACHTUNG!** Entfernen Sie alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien, bevor Sie das Spielzeug an ein Kind weitergeben.
- ACHTUNG!** Von Feuer fernhalten.
- ACHTUNG!** Nur unter direkter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- ACHTUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr durch lange Schnur.
- ACHTUNG!** Enthält Münzbatterie. Bei Verschlucken besteht Gesundheitsgefahr – siehe Anleitung.
- ACHTUNG!** Dieses Produkt enthält eine Münzbatterie (Knopfzelle mit Lithium). Eine Münzbatterie kann bei Verschlucken schwerwiegende innere chemische Verbrennungen verursachen.

⚠ ACHTUNG! Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

⚠ ACHTUNG! Thermische Gefahr. Dieser Spielzeug-Ofenhandschuh ist keine Sicherheitsvorrichtung. Heiße Oberfläche nicht berühren.

- Verpackung aufbewahren, enthält wichtige Informationen.
- Nach dem Spielen mit Kreide: mit viel Wasser und Seife waschen. Nehmen Sie die Kreide nicht in den Mund.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Wiederaufladbare Batterien sollten unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Montage

Hinweis: Es wird empfohlen, die Küche von 2 Erwachsenen zusammenbauen zu lassen.

1. Für den Aufbau des Produkts benötigen Sie einen Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), eine Bohrmaschine (nicht im Lieferumfang enthalten) und einen Kunststoffhammer (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Für die Montage des Produkts beachten Sie die Einzelschritte wie in den Abb. A–X dargestellt.

3. Benutzen Sie das Verpackungsmaterial als Unterlage, um das Produkt aufzubauen.

● An der Wand befestigen (siehe Abb. T)

- Prüfen Sie vor dem Befestigen des Produkts, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für Ihre Wand geeignet ist. Verwenden Sie für die Wandmontage nur geeignetes Montagematerial. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.
- 1. Befestigen Sie das mitgelieferte Band **40** an der Wand, wie in Abb. T gezeigt.
- 2. Führen Sie das Band durch die halbrunde Öffnung an der Rückseite der Küche ein.
- 3. Befestigen Sie das Band je nach Höhe der Küche (siehe Kapitel „Höhe einstellen“) entweder an der ersten oder der zweiten Bohrung.

● Höhe einstellen (siehe Abb. S)

Das Produkt können Sie in drei verschiedenen Höhen aufstellen. Die Füße **31** haben unterschiedliche Höhen. Je nachdem welche Seite (A oder B) der Füße Sie auf die Beine des Produkts stecken, erhöht sich das Produkt.

Hinweis: Die Höhe des Produkts wird von der Arbeitsfläche ausgehend gemessen.

Produkt	Küchenzeilenhöhe in cm
ohne Füße	ca. 97
mit Fußseite A	ca. 101
mit Fußseite B	ca. 103

● Funktionen

● Kühlschrank mit Eiswürfelmaschine (siehe Abb. U)

- Öffnen Sie die Kühlschranktür **19** und befüllen Sie das Hebelement **30** mit 3 Eiswürfeln **32**.
- Halten und drücken Sie einen Becher in das Eiswürfelfach **29**, damit ein Eiswürfel hineinfällt.

● Kochfeld ein- und ausschalten (siehe Abb. X)

Auf dem Kochfeld **22** befinden sich zwei Sensortasten **22a**, **22b**.

- Drücken Sie die linke oder die rechte Sensortaste **22a**, **22b**, um das Licht des jeweiligen Kochfelds **22** sowie den Sound ein- und auszuschalten.
- Hinweis:** Das Licht schaltet sich nach 3 Minuten automatisch aus. Der Sound schaltet sich nach 15 Sekunden automatisch aus.

● Backofen mit Licht und Ton (siehe Abb. E und X)

- Es gibt zwei Drehschalter **14a** und **14b** mit „Klick“-Geräusch und eine Backofenleuchte **27a** mit einer Taste. 1 x CR1632-Batterie ist bereits in dem Backofenelement **27** enthalten. Bitte entfernen Sie den Isolierstreifen, bevor Sie das Backofenelement **27** auf der Platte **14** montieren (siehe Abb. E).

● Dunstabzugshaube mit Licht und Sound (siehe Abb. X)

An der Dunstabzugshaube [23] befinden sich 2 Tasten ([23a], [23b]).

- Drücken Sie die Taste [23a], um das Licht ein- und auszuschalten.
Hinweis: Das Licht schaltet sich nach etwa 3 Minuten automatisch aus.
- Drücken Sie die Taste [23b], um den Sound ein- und auszuschalten.
Hinweis: Der Sound schaltet sich nach etwa 15 Sekunden automatisch aus.
Hinweis: Vermeiden Sie es, das Produkt hohen Temperaturen oder feuchten Umgebungen auszusetzen.
Hinweis: Vermeiden Sie es, mit scharfen Gegenständen auf die Oberfläche der Dunstabzugshaube zu schlagen und diese zu zerkratzen.
Hinweis: Vermeiden Sie es, die Tasten [23a], [23b] wiederholt und ohne Unterbrechung gewaltsam zu drücken.

● Plastikkochtopf mit Dampffunktionsdeckel (siehe Abb. W)

- Lösen Sie den Deckel [41b] der Einfüllöffnung, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
- Füllen Sie langsam Wasser in den Wasserbehälter des Plastikkochtopfes [41] und lassen Sie ihn beim Befüllen nicht unbeaufsichtigt.
Hinweis: Füllen Sie den Wasserbehälter höchstens bis zur aufgedruckten Markierung.
Hinweis: Füllen Sie kein Wasser in die Öffnung, aus der der Dampf austritt.
Hinweis: Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit destilliertem Wasser. Andere Flüssigkeiten sind nicht zulässig.
- Setzen Sie den Deckel [41b] der Einfüllöffnung wieder auf und drehen ihn im Uhrzeigersinn fest.
- Drücken Sie die Taste [41a] auf dem Plastikkochtopf [41], um die Ton- und Dampffunktion ein- und auszuschalten.
Hinweis: Richten Sie die Öffnung, aus der der Dampf austritt, nicht auf die Augen von Kindern, um Verletzungen zu vermeiden.
Hinweis: Der Ton und die Dampffunktion schalten sich nach etwa 15 Sekunden automatisch ab.
- Leeren und trocknen Sie den Wasserbehälter des Plastikkochtopfes [41] vor der Lagerung.

● FAQ

1. Die Dampffunktion funktioniert möglicherweise nicht, wenn der Wasserstand im Plastikkochtopf [41] niedrig ist. Füllen Sie ggf. destilliertes Wasser nach.
2. Füllen Sie Wasser nur durch die äußere Einfüllöffnung im Deckel in den Plastikkochtopf [41] ein (siehe Abb. W). Gießen Sie KEIN Wasser in den mittleren Dampfauslass. Sollte versehentlich Wasser in den Dampfauslass eingefüllt worden sein, leeren Sie ihn bitte und füllen Sie ihn wieder richtig auf.
3. Empfehlung bei längerem Gebrauch (wenn die Dampffunktion nicht funktioniert):
 - Überprüfen Sie die Batterien und tauschen Sie diese ggf. aus (siehe „Batterien einlegen/wechseln“).
 - Überprüfen Sie den Dampfauslass auf eventuelle Verstopfungen oder Wasser im Inneren. Füllen Sie destilliertes Wasser nach und lassen Sie den Plastikkochtopf [41] einige Minuten ruhen, damit das Wasser in die Dampfkammer gelangen kann.
 - Schwenken Sie den Plastikkochtopf [41] 3 bis 5 Mal vorsichtig nach links und rechts.
4. Hinweis zur Wasserdichtigkeit: Der Deckel des Plastikkochtopfes [41] ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie den Deckel NICHT in Wasser ein. Trocknen Sie ihn nach jedem Gebrauch. Wenn der Deckel verkehrt herum gehalten wird, kann Wasser austreten. Stellen Sie sicher, dass der Deckel immer richtig herum gehalten wird.

● Batterien einlegen/wechseln

Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

- Gehen Sie zum Einsetzen und Wechseln der Batterien [34], [35] und CR1632 bitte vor wie in Abb. E, K, R, und V dargestellt.

● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Trocknen und entleeren Sie den Plastikkochtopf [41] vor der Lagerung.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur.
- Schürze, Geschirrtuch, Ofenhandschuh:
30 °C Handwäsche kalt. Nicht bleichen. Liegend trocknen.



● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



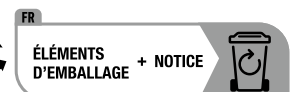
Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie

diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 486031_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	
	Please read the operating instructions!
	Direct current/voltage
	WARNING! Safety notice
	Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner!
	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
WARNING! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN! Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.	

Wooden Play Kitchen

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the

product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only intended for private household use and not intended for commercial use.

● Scope of delivery

1 x play kitchen,
 26 unassembled parts
 (1-21 (with 2 x 17), 4 x 36)
 1 x hob 22
 1 x extractor hood 23
 3 x hook 24
 1 x sink 25
 1 x faucet 26
 1 x oven unit 27
 1 x baking tray 28
 1 x ice cube maker, 2-part
 (1 x ice cube compartment 29,
 1 x lever unit 30)
 4 x foot 31
 3 x ice cube (wood) 32
 6 x corner connector 33
 2 x battery (1.5 V LR6, AA) 34
 4 x battery (1.5 V LR03, AAA) 35
 1 x battery (3V CR1632)

1 x set of assembly materials:

36 x screw, 32 mm A
 2 x screw, 18 mm B
 14 x screw, 10 mm C
 6 x screw, 8 mm D
 3 x screw, 8 mm E
 2 x screw, 10 mm F
 2 x wooden dowel, long G
 8 x wooden dowel, short H

1 x set of wall mounting materials:

1 x screw, 40 mm I
 1 x screw, 12 mm J
 1 x dowel K
 2 x washer L
 1 x strip 40

Accessories:

1 x detachable basket, 3-part 37
 1 x trash bin, 2-part 38-39
 1 x apron
 1 x tea towel
 1 x oven glove
 1 x plastic pot (with steam function lid) 41
 1 x plastic pan
 3 x plastic saucer
 1 x plastic glass
 1 x plastic mug
 1 x spatula
 1 x meat fork
 1 x whisk
 1 x chalk
 8 x magnet
 1 x assembly, operating and safety instructions

● Technical data

Dimension: approx. 66 x 30 x 97-103 cm (w x d x h)
 Battery types: 1.5 V LR6, AA
 1.5 V LR03, AAA
 3 V CR1632



Safety notices

- ⚠ **WARNING!** Remove all packaging and fasteners before giving this toy to children to play with.
- ⚠ **WARNING!** Keep away from fire.
- ⚠ **WARNING!** Only to be used under the direct supervision of an adult.
- ⚠ **WARNING! CHOKING HAZARD!** Small parts. Not suitable for children under 3 years.
- ⚠ **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Risk of strangulation due to long cord.
- ⚠ **WARNING!** Contains coin cell batteries. Hazardous if swallowed - see instructions.
- ⚠ **WARNING!** This product contains a coin battery. A coin battery can cause serious internal chemical burns if swallowed.
- ⚠ **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have

been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

- ⚠ **WARNING!** Thermal hazard. This toy oven glove is not safety equipment. Do not touch hot surfaces.
- Retain packaging - it contains important information.
- After playing with chalk: Wash with plenty of soap and water. Do not put chalk in your mouth.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.
- Rechargeable batteries should be charged under adult supervision.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Assembly

Note: It is recommended to assemble this kitchen by two adults.

1. To assemble the product you will need a screwdriver (not included in delivery), a drill (not included in delivery), and a plastic mallet (not included in delivery).
2. Follow the steps shown in figures A-X for the assemble of the product.
3. Use the packaging material as a support on which to assemble the product.

● Attach to the wall (see fig. T)

- Before mounting the product check that the mounting materials supplied are suitable for your wall. Use only appropriate materials for the wall assembly. If necessary, enquire with your specialist dealer.
 1. Attach the supplied band [40] to the wall, as shown in fig. T.
 2. Insert the band through the half-round opening at the back of the kitchen.
 3. Depending on the height of the kitchen (see section "Adjusting the height") attach the band using either the first or the second drill hole.

● Adjusting the height (see fig. S)

The product can be assembled at three different heights. The feet [31] have different heights. The product becomes higher depending on which side of the feet you insert into the legs on the product (side A or B).

Note: The height of the product is measured from the work surface.

Product	Kitchen unit height in cm
Without feet	approx. 97
With feet side A	approx. 101
With feet side B	approx. 103

● Functions

● Refrigerator with ice maker (see fig. U)

- Open the refrigerator door [19] and fill the lever unit [30] with 3 ice cubes [32].
- Hold and press a container into the ice cube compartment [29] and an ice cube then drops into it.

● Switching the hob on and off (see fig. X)

There are two touch keys [22a], [22b] on the hob [22].

- Press the left or right touch key [22a], [22b] to switch the light function of the respective hob [22] and the sound function on and off.
Note: The light turns itself off automatically after 3 minutes. The sound turns itself off automatically after 15 seconds.

● Oven with light and sound (see fig. E and X)

- There are two rotary switches [14a] and [14b] with "click" sound and an oven light [27a] with 1 button. 1 x CR1632 battery is already put inside the oven unit [27]. Please remove the insulation sheet before assembling the oven unit [27] to board [14] (see fig. E).

● Cooker hood with light and sound (see fig. X)

There are 2 buttons ([23a], [23b]) on the cooker hood [23].

- Press the button [23a] to switch the light on and off.
Note: The light turns itself off automatically after around 3 minutes.
- Press the button [23b] to switch the sound on and off.
Note: The sound turns itself off automatically after around 15 seconds.
Note: Avoid exposing the product to high temperatures or humid environments.
Note: Avoid using sharp objects to impact and scratch the surface of the cooker hood.

Note: Avoid forcefully pressing the buttons **23a**, **23b** continuously and without interruption.

● Plastic pot with steam function lid (see fig. W)

- Loosen the filling opening cap **41b** by turning it anti-clockwise and removing it.
- Slowly fill the water tank of the plastic pot **41** with water and do not leave it unattended while filling.
Note: Fill the water tank up to the printed mark at most.
Note: Do not fill water into the opening from which the steam is emitted.
Note: Only fill the water tank with distilled water. Other liquids are not permitted.
- Put the filler opening cover **41b** back on and turn it clockwise to tighten.
- Press the button **41a** on the plastic pot **41** to switch the sound and steam function on and off.
Note: Do not point the opening from which the steam is emitted at children's eyes to avoid injury.
Note: The sound and steam function turn itself off automatically after around 15 seconds.
- Dry and empty the water tank of the plastic pot **41** before storage.

● FAQ

1. The steam function may not work when the water level in the plastic pot **41** is low. Refill it with distilled water, if necessary.
2. Only pour water into the plastic pot **41** through the outer filler opening in the lid (see fig. W). DO NOT pour water into the centre steam outlet. If water is accidentally poured in the steam outlet, please empty it and refill correctly.
3. Recommendation of extended use (when the steam function does not work):
 - Check the batteries and replace them, if necessary (see "Inserting/replacing batteries").
 - Check the steam outlet for any obstructions or water inside.
 - Check the water tank. Refill it with distilled water and let the plastic pot **41** rest for few minutes to allow the water to get into the steam chamber.
 - Gently sway the plastic pot **41** left and right 3 to 5 times.
4. Water resistance notice: The lid of the plastic pot **41** is not waterproof. DO NOT immerse the lid into water. Dry it after each use. Water leakage can occur when the lid is held upside down. Ensure the lid is held right side up at all times.

● Inserting/replacing batteries

- Note:** You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).
- Note:** Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation. The batteries must be located entirely inside the battery compartment.
- To insert and replace the batteries **34**, **35** and CR1632 proceed as shown in fig. E, K, R, and V.

● Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product using a soft, dry cloth only.
- Dry and empty the plastic pot **41** before storage.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.
- Apron, tea towel, oven glove:
30 °C Hand wash cold. Do not bleach. Dry flat.



● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 486031_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	
	Lire le mode d'emploi !
	Courant continu/Tension continue
	ATTENTION ! Avertissement
	Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	À conserver hors de portée des enfants
	Ne pas jeter au feu
	Insérer correctement
	Ne pas déformer/détériorer
	Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas mélanger des types et des marques différents
	Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves
	Ne pas charger
	Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas court-circuiter
	Veiller à une insertion correcte
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
 AVERTISSEMENT ! CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures chimiques, perforer les tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.	

Cuisine en bois

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions

et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme à sa destination

Le produit est uniquement conçu pour un usage domestique privé et non pour un usage professionnel.

● Contenu de la livraison

1 x cuisine de jeu, 26 pièces
démontées ( - 
(avec 2 x , 4 x 

1 x table de cuisson 

1 x hotte aspirante 

3 x crochet 

1 x évier 

1 x robinet 

1 x élément de four 

1 x plaque de cuisson 

1 x machine à glaçons, en 2 parties

(1 x bac à glaçons )

1 x élément de levier 

4 x pied 

3 x glaçon (bois) 

6 x équerre 

2 x pile (1,5 V LR6, AA) 

4 x pile (1,5 V LR03, AAA) 

1 x pile (3 V CR1632)

1 x kit de matériel de montage :

36 x vis, 32 mm 

2 x vis, 18 mm 

14 x vis, 10 mm 

6 x vis, 8 mm 

3 x vis, 8 mm 

2 x vis, 10 mm 

2 x cheville en bois, longue 

8 x cheville en bois, courte 

1 x kit de matériel de fixation murale :

1 x vis, 40 mm 

1 x vis, 12 mm 

1 x cheville 

2 x rondelle 

1 x ruban 

Accessoires :

1 x panier amovible, en 3 parties 

1 x poubelle, en 2 parties  - 

1 x tablier

1 x torchon

1 x gant à four

1 x casserole en plastique (avec couvercle à fonction vapeur) 

1 x poêle en plastique

3 x assiette en plastique

1 x gobelet en verre

1 x gobelet en plastique

1 x spatule

1 x fourchette à viande

1 x fouet

1 x craie

8 x aimant

1 x manuel de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

● Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 66 x 30 x 97 - 103 cm (l x p x h)

Types de piles : 1,5 V , AA
1,5 V , AAA
3 V 



Consignes de sécurité

 **ATTENTION !** Retirer tous les matériaux d'emballage et de fixation avant de remettre le jouet à un enfant.

 **ATTENTION !** Tenir à l'écart du feu.

 **ATTENTION !** À n'utiliser que sous la surveillance directe d'un adulte.

 **ATTENTION ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !** Petites pièces. Non adapté aux enfants de moins de 3 ans.

 **ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque de strangulation dû à la longue ficelle.

 **ATTENTION !** Contient une pile bouton au lithium. En cas d'ingestion, danger pour la santé (se référer à la notice).

 **ATTENTION !** Ce produit contient une pile type pièce de monnaie (cellule bouton au lithium). L'ingestion d'une pile type pièce de monnaie peut provoquer des brûlures chimiques internes graves.

⚠ ATTENTION ! Éliminer immédiatement les piles usagées. Garder les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. En cas de soupçon d'ingestion de piles ou de pénétration de piles dans le corps, faire immédiatement appel à un médecin.

⚠ ATTENTION ! Danger thermique. Ce gant de cuisine de jeu n'est pas un dispositif de sécurité. Ne pas toucher une surface chaude.

- Conserver l'emballage, il contient des informations importantes.
- Après avoir joué avec la craie : laver à grande eau et au savon. Ne pas mettre la craie dans la bouche.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'adultes.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Montage

Remarque : il est recommandé de confier l'assemblage de la cuisine à 2 adultes.

1. Pour monter le produit, vous avez besoin d'un tournevis (non fourni), d'une perceuse (non fournie) et d'un marteau en plastique (non fourni).
2. Pour le montage du produit, respectez les différentes étapes comme indiqué sur les fig. A-X.
3. Utilisez le matériel d'emballage comme support pour monter le produit.

● Fixer au mur (voir fig. T)

- Avant de fixer le produit, vérifiez que le matériel de fixation fourni est adapté à votre mur. Pour le montage mural, utilisez uniquement du matériel de montage approprié. Renseignez-vous le cas échéant auprès d'un magasin spécialisé.
 1. Fixez le ruban [40] fourni au mur, comme indiqué sur la fig. T.
 2. Insérez le ruban dans l'ouverture semi-circulaire au dos de la cuisine.
 3. Fixez le ruban au premier ou au deuxième trou, selon la hauteur de la cuisine (voir chapitre « Régler la hauteur »).

● Régler la hauteur (voir fig. S)

Vous pouvez régler la hauteur du produit sur trois niveaux différents. Les pieds [31] possèdent différentes hauteurs. En fonction du côté (A ou B) des pieds sur lequel vous posez le produit, le produit s'élève.

Remarque : la hauteur du produit est mesurée à partir du plan de travail.

Produit	Hauteur de la cuisine en cm
sans pieds	env. 97
avec le côté A du pied	env. 101
avec le côté B du pied	env. 103

● Fonctions

● Réfrigérateur avec machine à glaçons (voir fig. U)

- Ouvrez la porte du réfrigérateur [19] et remplissez l'élément de levier [30] avec 3 glaçons [32].
- Tenez et poussez un gobelet dans le bac à glaçons [29] pour qu'un glaçon y tombe.

● Allumer et éteindre la table de cuisson (voir fig. X)

Deux touches tactiles [22a], [22b] se trouvent sur la table de cuisson [22].

- Appuyez sur la touche tactile gauche ou droite [22a], [22b] pour allumer ou éteindre la lumière de la table de cuisson [22] correspondante ainsi que le son.
Remarque : la lumière s'éteint automatiquement après 3 minutes. Le son s'éteint automatiquement après 15 secondes.

● Four avec son et lumière (voir fig. E et X)

- Il y a deux commutateurs rotatifs [14a] et [14b] avec un bruit de « clic » et une lampe de four [27a] avec une touche. 1 x pile CR1632 est déjà incluse dans l'élément de four [27]. Veuillez retirer la bande isolante avant de monter l'élément de four [27] sur la plaque [14] (voir fig. E).

● Hotte aspirante avec lumière et son (voir Fig. X)

2 touches [23a], [23b] se trouvent sur la hotte aspirante [23].

- Appuyez sur la touche [23a] pour allumer ou éteindre la lumière.
Remarque : la lumière s'éteint automatiquement après 3 minutes environ.
- Appuyez sur la touche [23b] pour allumer ou éteindre le son.
Remarque : le son s'éteint automatiquement après environ 15 secondes.

Remarque : évitez d'exposer le produit à des températures élevées ou à des environnements humides.

Remarque : évitez de frapper la surface de la hotte avec des objets tranchants et de la rayer.

Remarque : évitez d'appuyer avec force sur les touches [23a] [23b] de manière répétée et ininterrompue.

● Casserole en plastique avec couvercle à fonction vapeur (voir fig. W)

- Détachez le couvercle [41b] de l'orifice de remplissage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en le retirant.
- Remplissez lentement d'eau le récipient d'eau de la casserole en plastique [41] et ne le laissez pas sans surveillance pendant le remplissage.

Remarque : remplissez le récipient d'eau au maximum jusqu'au repère imprimé.

Remarque : ne versez pas d'eau dans l'ouverture par laquelle la vapeur s'échappe.

Remarque : remplissez le récipient d'eau uniquement avec de l'eau distillée. Les autres liquides ne sont pas autorisés.

- Remettez le couvercle [41b] de l'orifice de remplissage en place et serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Appuyez sur la touche [41a] de la casserole en plastique [41] pour activer ou désactiver les fonctions son et vapeur.

Remarque : ne dirigez pas l'ouverture par laquelle la vapeur s'échappe vers les yeux des enfants afin d'éviter toute blessure.

Remarque : le son et la fonction vapeur s'éteignent automatiquement après 15 secondes environ.

- Videz et séchez le récipient d'eau de la casserole en plastique [41] avant de ranger celle-ci.

● FAQ

1. La fonction vapeur peut être altérée si le niveau d'eau dans la casserole en plastique [41] est bas. Rajoutez de l'eau distillée si nécessaire.
2. Versez l'eau dans la casserole [41] uniquement par le trou de remplissage extérieur du couvercle (voir fig. W). Ne versez PAS d'eau dans le trou d'évacuation de la vapeur situé au centre du couvercle. Si de l'eau est versée par accident dans le trou d'évacuation de la vapeur, veuillez le vider et verser à nouveau l'eau correctement.
3. Recommandations en cas d'utilisation prolongée (si la fonction vapeur ne fonctionne pas) :
 - Vérifiez les piles et remplacez-les si nécessaire (voir « Insérer/remplacer les piles »).
 - Assurez-vous que le trou d'évacuation de la vapeur n'est pas bloqué ou que de l'eau ne s'y trouve pas. Rajoutez de l'eau distillée et laissez reposer la casserole en plastique [41] quelques minutes afin de laisser le temps à l'eau d'atteindre la chambre à vapeur.
 - Agitez avec précaution la casserole en plastique [41] 3 à 5 fois de gauche à droite.
4. Remarque relative à l'étanchéité : le couvercle de la casserole en plastique [41] n'est pas étanche. N'immergez pas le couvercle dans l'eau. Séchez-le après chaque utilisation. De l'eau peut couler si vous tenez le couvercle à l'envers. Assurez-vous de toujours tenir le couvercle à l'endroit.

● Insérer/remplacer les piles

Remarque : vous avez besoin d'un tournevis adapté (non fourni).

Remarque : veillez à respecter la polarité des piles et à insérer correctement celles-ci. Les piles doivent se trouver entièrement dans le support pour piles.

- Pour mettre en place et remplacer les piles [34], [35] et CR1632, veuillez suivre la procédure indiquée dans les figures E, K, R et V.

● Entretien et stockage

- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Séchez et videz la casserole en plastique [41] avant de la ranger.
- Stockez toujours le produit à l'état sec et à température ambiante.
- Tablier, torchon, gant à four :
30 °C Lavage à la main à froid. Ne pas blanchir. Sécher à plat.



● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



FR
DONNEZ
OU
RECYCLEZ
ASSOCIATION
OU
MAGASIN
OU
DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la

garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre

choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 486031_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Gelijkstroom/-spanning
	LET OP! Waarschuwing
	Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformeren/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken
	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet opladen
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet kortsluiten
	Op de juiste manier plaatsen
	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
WAARSCHUWING! BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN! Het inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Direct een arts raadplegen.	

Houten keuken

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke

aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Omvang van de levering

1 x speelkeuken, 26 losse onderdelen
(1-21 (met 2 x 17), 4 x 36)

1 x kookplaat 22

1 x afzuigkap 23

3 x haakje 24

1 x gootsteen 25

1 x waterkraan 26

1 x bakovenelement 27

1 x bakplaat 28

1 x ijsblokjesmachine, 2-dlg.

(1 x ijsblokjesvak 29,

1 x hevelement 30)

4 x pootje 31

3 x ijsblokjes (hout) 32

6 x hoekverbinder 33

2 x batterij (1,5 V LR6, AA) 34

4 x batterij (1,5 V LR03, AAA) 35

1 x batterij (3V CR1632)

1 x set montagemateriaal:

36 x schroef, 32 mm A

2 x schroef, 18 mm B

14 x schroef, 10 mm C

6 x schroef, 8 mm D

3 x schroef, 8 mm E

2 x schroef, 10 mm F

2 x houten plug, lang G

8 x houten plug, kort H

1 x set wandbevestigingsmateriaal:

1 x schroef, 40 mm I

1 x schroef, 12 mm J

1 x plug K

2 x tussenring L

1 x strip 40

Accessoires:

1 x uitneembare mand, 3-dlg. 37

1 x vuilnisbak, 2-dlg. 38-39

1 x schort

1 x vaatdoek

1 x ovenwant

1 x plastic kookpan (met stoomdeksel) 41

1 x plastic pan

3 x plastic bord

1 x glazen beker

1 x plastic beker

1 x spatel

1 x vleesvork

1 x garde

1 x krijtje

8 x magneet

1 x montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

● Technische gegevens

Afmetingen: ca. 66 x 30 x 97-103 cm (b x d x h)

Batterijtypes: 1,5 V LR6, AA
1,5 V LR03, AAA
3 V CR1632



Veiligheidsinstructies

LET OP! Verwijder al het verpakkings- en bevestigingsmateriaal, voordat een kind met het speelgoed gaat spelen.

LET OP! Uit de buurt van vuur houden.

LET OP! Alleen te gebruiken onder direct toezicht van volwassenen.

LET OP! VERSTIKKINGSGEVAAR! Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

LET OP! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar voor verwurging dankzij lang koord.

LET OP! Bevat muntbatterij. Bij het inslikken bestaat er gevaar voor de gezondheid - zie handleiding.

⚠ LET OP! Dit product bevat een muntbatterij (knoopcel met lithium). Een muntbatterij kan bij inslikken ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken.

⚠ LET OP! Gebruikte batterijen zo snel mogelijk weggooien. Nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen houden. Bij verdenking van inslikken of binnendringen van batterijen in het lichaam direct medische hulp inschakelen.

⚠ LET OP! Thermisch gevaar. Deze speelgoed-ovenhandschoen is geen veiligheidsvoorziening. Raak geen hete oppervlakken aan.

- Bewaar de verpakking, deze bevat belangrijke informatie.
- Na het spelen met krijt: met veel water en zeep wassen. Stop het krijt niet in de mond.

Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Montage

Opmerking: het wordt aanbevolen om de keuken door 2 volwassen in elkaar te laten zetten.

1. Voor de montage van het product hebt u een schroevendraaier (niet meegeleverd), een boormachine (niet meegeleverd) en een kunststof hamer nodig (niet meegeleverd).
2. Voor de montage van het product moet u de afzonderlijke stappen zoals getoond op afb. A-X in acht nemen.

3. Gebruik het verpakkingsmateriaal als ondergrond tijdens de montage van het product.

● Aan de wand bevestigen (zie afb. T)

- Controleer voor het bevestigen van het product of het meegeleverde bevestigingsmateriaal geschikt is voor uw wand/muur. Gebruik voor de wandmontage alleen geschikt montage materiaal. Vraag evt. informatie in een vakhandel.
 1. Bevestig de meegeleverde strip [40] aan de wand/muur zoals weergegeven op afb. T.
 2. Steek de strip door de halfronde opening aan de achterkant van de keuken.
 3. Bevestig de strip naar gelang de hoogte van de keuken (zie hoofdstuk 'Hoogte instellen') aan het eerste of het tweede boorgat.

● Hoogte instellen (zie afb. S)

U kunt het product op drie verschillende hoogtes instellen. De pootjes [31] hebben verschillende hoogtes. Afhankelijk van welke kant (A of B) van de pootjes u op de poten van het product monteert, wordt het product hoger. **Opmerking:** de hoogte van het product wordt gemeten vanaf het werkblad.

Product	Keukenblokhoogte in cm
zonder pootjes	ca. 97
met kant A	ca. 101
met kant B	ca. 103

● Functies

● Koelkast met ijsblokjesmachine (zie afb. U)

- Open de deur van de koelkast [19] en vul het hevelement [30] met 3 ijsblokjes [32].
- Houd en druk een beker in het ijsblokjesvak [29] zodat er een ijsblokje in valt.

● Kookplaat in- en uitschakelen (zie afb. X)

Op de kookplaat [22] bevinden zich twee sensorknoppen [22a], [22b].

- Druk op de linker of de rechter sensorknop [22a], [22b] om het lampje van de desbetreffende kookplaat [22] en het geluid in en uit te schakelen. **Opmerking:** het lampje gaat na 3 minuten automatisch uit. Het geluid gaat na 15 seconden automatisch uit.

● Bakoven met licht en geluid (zie afb. E en X)

- Er zijn twee draaiknoppen [14a] en [14b] met 'klik'-geluid en een ovenlampje [27a] met een knop. 1 x CR1632-batterij zit al in het bakovenelement [27]. Verwijder de isolatiestrip voordat u het bakovenelement [27] op de plaat [14] monteert (zie afb. E).

● Afzuigkap met verlichting en geluid (zie afb. X)

Op de afzuigkap [23] bevinden zich 2 knoppen ([23a], [23b]).

- Druk op de knop [23a] om de verlichting in en uit te schakelen. **Opmerking:** de verlichting gaat na 3 minuten automatisch uit.

- Druk op de knop **23b** om het geluid in en uit te schakelen.
Opmerking: het geluid gaat automatisch na ongeveer 15 seconden uit.
Opmerking: probeer te voorkomen dat het product aan hoge temperaturen of vochtige omgevingen wordt blootgesteld.
Opmerking: probeer te voorkomen dat er met scherpe voorwerpen op het oppervlak van de afzuigkap wordt geslagen en deze te bekrassen.
Opmerking: voorkom het met geweld en herhaaldelijk zonder onderbreking indrukken van de knoppen **23a**, **23b**.

● Plastic kookpan met stoomdeksel (zie afb. W)

- Haal de dop **41b** van de vulopening los door hem tegen de klok in te draaien en eraf te halen.
- Vul het waterreservoir van de plastic kookpan **41** langzaam met water en houd hem tijdens het vullen in de gaten.
Opmerking: vul het waterreservoir hoogstens tot aan de opgedrukte markering.
Opmerking: doe geen water in de opening waar de stoom uit komt.
Opmerking: vul het waterreservoir alleen met gedestilleerd water. Andere vloeistoffen zijn niet toegestaan.
- Zet de dop **41b** van de vulopening er weer op en draai hem met de klok mee vast.
- Druk op de knop **41a** op de plastic kookpan **41** om het geluid en de stoomfunctie in en uit te schakelen.
Opmerking: richt de opening waar de stoom uit komt niet op de ogen van kinderen om letsel te voorkomen.
Opmerking: het geluid en de stoomfunctie worden na circa 15 seconden automatisch uitgeschakeld.
- Leeg en droog het waterreservoir van de plastic kookpan **41** voordat deze wordt opgeborgen.

● FAQ

1. De stoomfunctie functioneert mogelijk niet als de waterstand in de plastic kookpan **41** laag is. Vul indien nodig gedestilleerd water bij.
2. Vul het water alleen door de buitenste vulopening in het deksel van de plastic kookpan **41** bij (zie afb. W). Giet GEEN water in het middelste stoomgaatje. Mocht er per ongeluk water in het stoomgaatje bijgevoeld zijn, leeg hem dan en vul hem weer op de juiste manier.
3. Advies bij langdurig gebruik (als de stoomfunctie niet werkt):
 - Controleer de batterijen en vervang deze indien nodig (zie 'Batterijen plaatsen/vervangen').
 - Controleer het stoomgaatje op eventuele verstopping of aanwezigheid van water. Vul bij met gedestilleerd water en laat de plastic kookpan **41** enkele minuten staan zodat het water in de stoomkamer kan komen.
 - Zwaai de plastic kookpan **41** 3 tot 5 keer voorzichtig naar links en rechts.
4. Opmerking over de waterdichtheid: het deksel van de plastic kookpan **41** is niet waterdicht. Dompel het deksel NIET onder in water. Maak het na elk gebruik droog. Als het deksel ondersteboven wordt gehouden, kan er water uitlopen. Zorg ervoor dat het deksel altijd op de juiste manier wordt vastgehouden.

● Batterijen plaatsen/vervangen

- Opmerking:** u hebt een geschikte schroevendraaier (niet meegeleverd) nodig.
- Opmerking:** let op de plus/min-polen van de batterijen en leg ze er op de juiste manier in. De batterijen moeten volledig in de batterijhouder zitten.
- Ga voor het plaatsen en vervangen van de batterijen **34**, **35** en CR1632 te werk zoals weergegeven op afb. E, K, R en V.

● Verzorging en opslag

- Gebruik geen bijtende of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.
- Maak de plastic kookpan **41** leeg en droog voordat hij wordt opgeborgen.
- Bewaar het product altijd droog en bij kamertemperatuur.
- Schort, vaatdoek, ovenwant:
30 °C handwas koud. Niet bleken. Liggend laten drogen.



● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



FR
Cet appareil se recycle
A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



FR
DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten.

Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 486031_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	
	Przeczytać instrukcję obsługi!
	Prąd stały/napięcie stałe
	UWAGA! Wskazówka ostrzegawcza
	Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie deformować/uszkadzać
	Nie otwierać/wyjmować
	Nie należy mieszać różnych typów i marek
	Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Nie ładować
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie zwierzać
	Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
OSTRZEŻENIE! BATERIE NALEŻY PRZECZYSZCZYĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI! Połączenie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połączeniu. Natychmiast udać się do lekarza.	

Kuchenska drewniana

Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami

dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i nie jest przewidziany do działalności zarobkowej.

Zawartość

1 x kuchnia do zabawy,
26 zdemontowanych części
(1-21 (między 2 x 17), 4 x 36)
1 x płyta kuchenna 22
1 x okap kuchenny 23
3 x hak 24
1 x zlew 25
1 x kran 26
1 x element piekarnika 27
1 x blacha do pieczenia 28
1 x kostkarka do lodu, 2-częściowa
(1 x komora na kostki lodu 29,
1 x element z dźwignią 30)
4 x noga 31
3 x kostka lodu (drewno) 32
6 x łącznik narożny 33
2 x bateria (1,5V LR6, AA) 34
4 x bateria (1,5V LR03, AAA) 35
1 x bateria (3V CR1632)

1 x zestaw materiał montażowy:

36 x śruba, 32 mm A
2 x śruba, 18 mm B
14 x śruba, 10 mm C
6 x śruba, 8 mm D
3 x śruba, 8 mm E
2 x śruba, 10 mm F
2 x kołek drewniany, długi G
8 x kołek drewniany, krótki H

1 x zestaw materiał do mocowania na ścianie:

1 x śruba, 40 mm I
1 x śruba, 12 mm J
1 x kołek K
2 x podkładka L
1 x taśma 40

Akcesoria:

1 x wymiowany koszyk,
3-częściowy 37
1 x kosz na śmieci, 2-częściowy
38-39
1 x fartuch
1 x ściereczka
1 x rękawica kuchenna
1 x plastikowy garnek (z pokrywką
z funkcją pary) 41
1 x plastikowa patelnia
3 x plastikowy talerz
1 x szklany kubek
1 x plastikowy kubek
1 x łopatką do smażenia
1 x widelec do mięsa
1 x trzepaczka
1 x kreda
8 x magnes
1 x wskazówki dotyczące montażu,
obsługi i bezpieczeństwa

Dane techniczne

Wymiary: ok. 66 x 30 x 97-103 cm (szer. x gł. x wys.)
Typy baterii: 1,5V LR6, AA
1,5V LR03, AAA
3V CR1632



Wskazówki bezpieczeństwa

- UWAGA!** Przed przekazaniem zabawki dziecku należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i mocujące.
- UWAGA!** Trzymać z dala od ognia.
- UWAGA!** Używać tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!** Małe elementy. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat.
- UWAGA!** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Ryzyko uduszenia z powodu długiego sznurka.
- UWAGA!** Zawiera litową baterię guzikową. Połączenie stanowi zagrożenie dla zdrowia – patrz instrukcja.

- ⚠ UWAGA!** Ten produkt zawiera baterię guzikową (litową). W razie połknięcia bateria guzikowa może spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne.
- ⚠ UWAGA!** Niezwłocznie zutylizować zużyte baterie. Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci. W razie podejrzenia połknięcia lub wnikięcia baterii do ciała natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- ⚠ UWAGA!** Zagrożenie termiczne. Ta zabawkowa rękawica do piekarnika nie jest urządzeniem zabezpieczającym. Nie należy dotykać gorących powierzchni.
- Zachować opakowanie, zawiera ważne informacje.
 - Po zabawie kredy: umyć dużą ilość wody z mydłem. Nie wkładać kredy do ust.

Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwracać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować oparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.
- Baterie wielokrotnego użytku powinny być powtórnie ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Montaż

Wskazówka: zaleca się, aby kuchnię zmontowały 2 osoby dorosłe.

1. Do złożenia potrzebny jest śrubokręt (nie jest zawarty w zestawie), wiertarka (nie jest zawarta w zestawie) i plastikowy młotek (nie jest zawarty w zestawie).
2. W celu zmontowania produktu należy przestrzegać poszczególnych kroków jak pokazano na rys. A-X.
3. Użyć materiału opakowaniowego jako podstawy do złożenia produktu.

● Mocowanie na ścianie (patrz rys. T)

- Przed zamocowaniem produktu należy sprawdzić, czy dołączony materiał mocujący nadaje się do danej ściany. Do montażu na ścianie należy użyć tylko odpowiedniego materiału montażowego. W razie wątpliwości należy zasięgnąć informacji w sklepie specjalistycznym.
- 1. Zamocować dołączoną taśmę [40] na ścianie, jak pokazano na rys. T.
- 2. Przeprowadzić taśmę przez półokrągły otwór na odwrotnej stronie kuchni.
- 3. Zamocować taśmę w zależności od wysokości kuchni (patrz rozdział „Regulacja wysokości”) w pierwszym lub drugim nawierconym otworze.

● Regulacja wysokości (patrz rys. S)

Produkt można ustawić na trzech różnych wysokościach. Nóżki [31] mogą mieć różne wysokości. W zależności od tego, którą stronę (A lub B) zakłada się na nogi produktu, produkt jest wyższy:

Wskazówka: wysokość produktu jest mierzona od blatu roboczego.

Produkt	Wysokość aneksu kuchennego w cm
bez nóżek	ok. 97
z bokiem nogi A	ok. 101
z bokiem nogi B	ok. 103

● Funkcje

● Lodówka z kostkarką do lodu (patrz rys. U)

- Otworzyć drzwi lodówki [19] i napełnić element z dźwigni [30] z 3 kostkami lodu [32].
- Przytrzymać i wcisnąć kubek w komorę z kostkami lodu [29], aby wypadły do niego kostki lodu.

● Włączanie i wyłączanie płyty kuchennej (patrz rys. X)

Na płycie kuchennej [22] znajdują się dwa przyciski czujnika [22a], [22b].

- Nacisnąć lewy lub prawy przycisk czujnika [22a], [22b], by włączyć lub wyłączyć oświetlenie oraz dźwięk danej płyty kuchennej [22].
- Wskazówka:** światło wyłącza się automatycznie po 3 minutach. Dźwięk wyłącza się automatycznie po 15 sekundach.

● Piekarnik z oświetleniem i dźwiękiem (patrz rys. E i X)

- Ma on dwa pokręta [14a] i [14b] z dźwiękiem „kliknięcia” oraz lampkę piekarnika [27a] z przyciskiem. 1 x bateria CR1632 jest już zawarta w elemencie piekarnika [27]. Zdjąć pasek izolacyjny, zanim zamontuje się element piekarnika [27] na płycie [14] (patrz rys. E).

● Okap kuchenny z oświetleniem i dźwiękiem (patrz rys. X)

Na okapie kuchennym [23] znajdują się 2 przyciski: ([23a], [23b]).

- Nacisnąć przycisk [23a], aby włączyć i wyłączyć oświetlenie.
- Wskazówka:** światło wyłącza się automatycznie po ok. 3 minutach.
- Nacisnąć przycisk [23b], aby włączyć i wyłączyć dźwięk.
- Wskazówka:** dźwięk wyłącza się automatycznie po około 15 sekundach.

Wskazówka: proszę unikać wystawiania produktu na działanie wysokich temperatur lub wilgotnego środowiska.

Wskazówka: proszę unikać uderzania ostrymi przedmiotami w powierzchnię pokrywy kuchenki oraz jej zarysowania.

Wskazówka: proszę unikać wielokrotnego i mocnego naciskania przycisków [23a], [23b] bez przerwy.

● Plastikowy garnek z pokrywką z funkcją pary (patrz rys. W)

- ❑ Zdjąć pokrywę [41b] otworu do napełniania, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmując.
- ❑ Powoli wlewać wodę do pojemnika na wodę w plastikowym garnku [41] i nie pozostawiać go bez nadzoru podczas napełniania.

Wskazówka: napełnić pojemnik na wodę najwyżej do wydrukowanej kreski.

Wskazówka: nie wlewać wody do otworu, z którego wydobywa się para.

Wskazówka: pojemnik na wodę należy napełniać wyłącznie wodą destylowaną. Inne płyny nie są dozwolone.

- ❑ Ponownie założyć pokrywę [41b] otworu do napełniania i przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- ❑ Nacisnąć przycisk [41a] na plastikowym garnku [41], aby włączyć i wyłączyć dźwięk oraz funkcję pary.

Wskazówka: aby uniknąć obrażeń, nie należy kierować otworu, z którego wydobywa się para, w stronę oczu dzieci.

Wskazówka: dźwięk i funkcja pary wyłączają się automatycznie po około 15 sekundach.

- ❑ Opróżnić i osuszyć pojemnik na wodę plastikowego garnka [41] przed jego przechowywaniem.

● FAQ

1. Funkcja pary może nie działać, jeśli poziom wody w plastikowym garnku [41] jest niski. W razie potrzeby uzupełnić wodą destylowaną.
2. Wlewać wodę do plastikowego garnka [41] wyłącznie przez zewnętrzny otwór wlewowy w pokrywie (patrz rys. W). NIE WOLNO wlewać wody do środkowego wylotu pary. Jeśli do wylotu pary przypadkowo wlewo wodę, należy go opróżnić i ponownie napełnić.
3. Zalecenie przy długotrwałym użytkowaniu (jeśli funkcja pary nie działa):
 - Proszę sprawdzić baterie i wymienić je w razie potrzeby (patrz „Wkładanie/wymiana baterii”).
 - Sprawdzić, czy wylot pary nie jest zablokowany lub czy nie dostała się do niego woda. Uzupełnić wodą destylowaną i odstawić plastikowy garnek [41] na kilka minut, aby woda mogła dostać się do komory parowej.
 - Ostrożnie obrócić plastikowy garnek [41] w lewo i w prawo 3 do 5 razy.
4. Wskazówka dotycząca wodoszczelności: pokrywa plastikowego garnka [41] nie jest wodoszczelna. NIE zanurzać pokrywy w wodzie. Wysuszyć po każdym użyciu. Jeśli pokrywa jest trzymana do góry nogami, woda może wyciekać. Upewnić się, że pokrywa jest zawsze trzymana we właściwej pozycji.

● Wkładanie/wymiana baterii

Wskazówka: do montażu produktu potrzebny jest odpowiedni śrubokręt (nie jest zawarty w zestawie).

Wskazówka: zwrócić uwagę na bieguny dodatnie i ujemne baterii i na poprawne założenie. Baterie muszą znajdować się całkowicie w uchwycie baterii.

- ❑ W celu włożenia i wymiany baterii [34], [35] i CR1632 należy postępować zgodnie z rys. E, K, R, i V.

● Pielęgnacja i przechowywanie

- Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- ❑ Produkt należy czyścić wyłącznie miękką, suchą szmatką.
- ❑ Wysuszyć i opróżnić plastikowy garnek [41] przed przechowywaniem.
- ❑ Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu i w temperaturze pokojowej.
- ❑ Fartuch, ściereczka, rękawica kuchenna:
30 °C pranie ręczne w zimnej wodzie. Nie wybielać. Suszyć na płasko.



● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 486031_2501) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	
	Čtěte návod k obsluze!
	Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí
	UPOZORNĚNÍ! Varovné upozornění
	Obal i výrobek likvidujte ekologicky!
	Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Uchovávat mimo dosah dětí
	Nevhazovat do ohně
	Vkládat správně
	Nedeformovat/nepoškodovat
	Neotevírat/nerozebírat
	Nekombinovat různé typy a značky baterií
	Nekombinovat nové a použité baterie
	Nenabíjejte
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratovat
	Dbát na správné vložení
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.
VÝSTRAHA! BATERIE UCHOVÁVAT MIMO DOSAH DĚTÍ! Spolknutí může způsobit chemická popálení, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevit během 2 hodin po spolknutí. Ihned vyhledejte lékaře.	

Dřevěná kuchyňka

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a

bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny poklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený jen k používání v domácnostech, není vhodný pro výdělečnou činnost.

● Obsah dodávky

1 x dětská kuchyňka, 26 rozebratelných dílů (1 - 21 (2 x 17)), 4 x [36]
 1 x varná deska [22]
 1 x digestoř [23]
 3 x háček [24]
 1 x dřez [25]
 1 x vodovodní kohoutek [26]
 1 x pečicí trouba [27]
 1 x plech na pečení [28]
 1 x výrobek ledu, 2dílný (1 x přihrádka na led [29], 1 x páčka [30])
 4 x noha [31]
 3 x kostka ledu (dřevěná) [32]
 6 x rohová spojka [33]
 2 x baterie (1,5 V LR6, AA) [34]
 4 x baterie (1,5 V LR03, AAA) [35]
 1 x baterie (3 V CR1632)

1 x sada montážního materiálu:

36 x šroub, 32 mm [A]
 2 x šroub, 18 mm [B]
 14 x šroub, 10 mm [C]
 6 x šroub, 8 mm [D]
 3 x šroub, 8 mm [E]
 2 x šroub, 10 mm [F]
 2 x dřevěný kolík, dlouhý [G]
 8 x dřevěný kolík, krátký [H]

1 x sada materiálu pro připevnění na stěnu:

1 x šroub, 40 mm [I]
 1 x šroub, 12 mm [J]
 1 x hmoždinka [K]
 2 x podložka [L]
 1 x pásek [40]

Příslušenství:

1 x odnímatelný koš, 3dílný [37]
 1 x odpadkový koš, 2dílný [38]-[39]
 1 x zástěra
 1 x utěrka na nádobí
 1 x chňapka
 1 x plastový hrnec (s poklicí s funkcí páry) [41]
 1 x plastová pánev
 3 x plastový talíř
 1 x sklenice
 1 x plastová sklenice
 1 x obracečka
 1 x vidlička na maso
 1 x metla na šlehání
 1 x křída
 8 x magnet

1 x pokyny k montáži a obsluze a bezpečnostní pokyny

● Technická data

Rozměry: cca 66 x 30 x 97-103 cm (š x h x v)
 Typy baterií: 1,5 V === LR6, AA
 1,5 V === LR03, AAA
 3 V === CR1632

Bezpečnostní upozornění

- UPOZORNĚNÍ!** Před předáním hračky dítěti odstraňte všechny obaly a upevňovací materiály.
- UPOZORNĚNÍ!** Chránit před ohněm.
- UPOZORNĚNÍ!** Používat pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.
- UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Malé díly. Nevhodné pro děti do 3 let.
- UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí uškrcení dlouhou šňůrou.
- UPOZORNĚNÍ!** Obsahuje mincovou baterii. Při požití existuje nebezpečí ohrožení zdraví – viz návod.
- UPOZORNĚNÍ!** Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii (knoflíkový články s lithiem). Knoflíková baterie může při požití způsobit vážné vnitřní chemické popáleniny.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Použité baterie okamžitě zlikvidovat. Nové a použité baterie uchovávat mimo dosah dětí. V případě podezření na požití nebo vniknutí baterií do těla okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Tepelné nebezpečí. Tato hračka - kuchyňská rukavice není bezpečnostní pomůckou. Nedotýkat se horkých povrchů.

- Prodejní obal si uschovejte, obsahuje důležité informace.
- Po hraní s křídou: Umýt ruce velkým množstvím vody a mýdla. Nevkládejte křidu do úst.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotvírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.
- Dobíjecí baterie nabíjet jen pod dohledem dospělých osob.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Montáž

Upozornění: Doporučuje se, aby kuchyňskou linku sestavovaly 2 dospělé osoby.

1. K montáži výrobku budete potřebovat šroubovák (není součástí dodávky), vrtačku (není součástí dodávky) a plastové kladivo (není součástí dodávky).
2. Při montáži výrobku postupujte podle jednotlivých kroků uvedených na obr. A–X.
3. Obalový materiál použijte jako podklad při montáži výrobku.

● Připevnění na stěnu (viz obr. T)

- Před montáží výrobku zkontrolujte, jestli je dodaný montážní materiál vhodný pro vaši stěnu. Pro montáž na stěnu používejte pouze vhodný

montážní materiál. V případě potřeby se informujte v některém z odborných obchodů.

1. Připevněte dodaný pásek [40] na stěnu podle obrázku T.
2. Protáhněte pásek skrz půlkulatý otvor na zadní straně kuchyně.
3. Připevněte pásek podle výšky kuchyně (viz kapitola „Nastavení výšky“) buď na první nebo druhý otvor.

● Nastavení výšky (viz obr. S)

Výrobek můžete nastavit do tří různých výšek. Nohy [31] mají různé výšky. Podle toho, kterou stranu (A nebo B) nožiček nastrčíte na nohy výrobku, se výrobek zvýší.

Upozornění: Výška výrobku se měří od pracovní desky.

Výrobek	Výška kuchyňské linky v cm
bez nohou	cca 97
se stranou nohy A	cca 101
se stranou nohy B	cca 103

● Funkce

● Chladnička s výrobníkem ledu (viz obr. U)

- Otevřete dveře chladničky [19] a vložte do páčky [30] 3 kostky ledu [32].
- Podržte a zatlačte pohárek do přihrádky led [29] tak, aby do pohárku spadla kostka ledu.

● Zapínání a vypínání varné desky (viz obr. X)

Na varné desce [22] jsou dvě senzorová tlačítka [22a], [22b].

- Stiskněte levé nebo pravé senzorové tlačítko [22a], [22b] k zapnutí a vypnutí osvětlení příslušné zóny varné desky [22] a zapnutí a vypnutí zvuku.

Upozornění: Světlo po 3 minutách automaticky zhasne. Zvuk se po 15 sekundách automaticky vypne.

● Pečící trouba se světlem a zvukem (viz obr. E a X)

- Jsou zde dva otočné spínače [14a] a [14b], které po otočení „cvaknou“ a osvětlení trouby [27a] s tlačítkem. 1x baterie CR1632 je již součástí pečící trouby [27]. Před montáží pečící trouby [27] na desku [14] odstraňte izolační pásek (viz obr. E).

● Digestoř se světlem a zvukem (viz obr. X)

Na digestoři [23] jsou 2 tlačítka [23a], [23b].

- Stisknutím tlačítka [23a] rozsvítíte nebo zhasnete světlo.
Upozornění: Světlo zhruba po 3 minutách automaticky zhasne.
- Stisknutím tlačítka [23b] zapnete nebo vypnete zvuk.
Upozornění: Zvuk se zhruba po 15 sekundách automaticky vypíná.
Upozornění: Nevystavujte výrobek vysokým teplotám nebo vlhkému prostředí.
Upozornění: Vyvarujte se úderům ostrými předměty do povrchu digestoře, zabraňte jejímu poškrábání.
Upozornění: Vyvarujte se opakovanému násilnému a trvalému stisknutí tlačítek [23a], [23b].

● Plastový hrnec s poklicí s funkcí páry (viz obr. W)

- Uvolněte poklici [41b] na plnicím otvoru jejím otočením proti směru hodinových ručiček a odebráním.
- Nalijte do vodní nádržky plastového hrnce [41] vodu, při napouštění vody nenechávejte výrobek bez dozoru.

Upozornění: Vodní nádržku smíte napustit maximálně po vyznačenou značku.

Upozornění: Nenapouštějte vodu do otvoru, kterým uniká pára.

Upozornění: Napouštějte do vodní nádržky pouze destilovanou vodu. Použití jiných kapalin není dovoleno.

- Nasadte poklici [41b] na plnicí otvor a upevněte ji otočením ve směru hodinových ručiček.
- Stiskněte tlačítko [41a] na plastovém hrnci [41], tím zapnete nebo vypnete funkci zvukového efektu a páry.

Upozornění: Otvor, kterým uniká pára, nesmí směřovat proti očím dítěte, tím zabráníte úrazu.

Upozornění: Funkce zvukového efektu a páry automaticky vypne cca za 15 sekund.

- Před uložením vyprázdněte a vysušte vodní nádržky plastového hrnce [41].

● Často kladené otázky (FAQ)

1. Funkce páry možná nefunguje, protože je v plastovém hrnci [41] nízká hladina vody. Případně dolijte destilovanou vodu.
2. Vodu přilévejte pouze vnějším plnicím otvorem v poklici plastového hrnce [41] (viz obr. W). Do prostředního otvoru pro vypouštění páry vodu NELIJTE. Pokud omylem nalijete vodu do otvoru pro vypouštění páry, musíte vodu z otvoru vylít a nalít vodu do správného otvoru.
3. Doporučení při dlouhodobějším používání výrobku (pokud nefunguje funkce páry):
 - Zkontrolujte baterie a případně je vyměňte (viz „Vložení a výměna baterií“).
 - Zkontrolujte otvor pro vypouštění páry, zda případně není ucpaný nebo zda není uvnitř voda. Dolijte destilovanou vodu a nechte plastový hrnec [41] několik minut stát, aby se voda dostala do parní komory.
 - Pohybujte plastovým hrncem [41] kývavým pohybem 3krát až 5krát opatrně doleva a doprava.
4. Upozornění k vodotěsnosti: Poklice plastového hrnce [41] není vodotěsná. NEPONORUJTE poklici do vody. Po každém použití ji osušte. Pokud poklici obrátíte, může začít vytékat voda. Zajistěte, aby byla poklice vždy ve správné poloze.

● Vložení a výměna baterií

Upozornění: Budete potřebovat vhodný šroubovák (není součástí dodávky).

Upozornění: Dbejte na plusové a minusové póly baterií a ujistěte se, že jsou správně vloženy. Baterie musí být úplně zasunuty do držáku baterií.

- Při vkládání a výměně baterií [34], [35] a CR1632 postupujte podle pokynů na obr. E, K, R a V.

● Péče a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pouze měkkou a suchou utěrkou.
- Před uložením plastový hrnec [41] vyprázdněte a vysušte.
- Výrobek skladujte vždy suchý při pokojové teplotě.
- Zástěra, utěrka, chňapka:
30 °C ruční praní za studena. Nebělit. Sušit naplocho.



● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



FR Cet appareil se recycle
A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



FR DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběry.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové

patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 486031_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si návod na obsluhu!
	Jednosmerný prúd/napätie
	POZOR! Výstražné upozornenie
	Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Skladujte mimo dosahu detí
	Nevhadzujte do ohňa
	Vkladajte správne
	Nedeformujte/nepoškodzuje
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nekombinujte rôzne typy a značky
	Nemiešajte nové a použité batérie
	Nenabíjajte
	Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Neskratujte
	Dbajte na správne vloženie
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
VAROVANIE! BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Prehltutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforáciu mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.	

Drevená kuchyňa

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v

súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach, nie na komerčné účely.

● Obsah dodávky

1 x hracia kuchynka, 26 demontovateľných dielov (1–21 (s 2 x 17)), 4 x 36)
 1 x varná doska 22
 1 x digestor 23
 3 x háčik 24
 1 x drez 25
 1 x vodovodný kohútik 26
 1 x element rúry na pečenie 27
 1 x plech na pečenie 28
 1 x stroj na kocky ľadu, 2-dielny (1 x priehradka na kocky ľadu 29, 1 x pákový element 30)
 4 x nožička 31
 3 x kocka ľadu (drevo) 32
 6 x rohový spoj 33
 2 x batéria (1,5 V LR6, AA) 34
 4 x batéria (1,5 V LR03, AAA) 35
 1 x batéria (3 V CR1632)

1 x súprava montážneho materiálu:

36 x skrutka, 32 mm A
 2 x skrutka, 18 mm B
 14 x skrutka, 10 mm C
 6 x skrutka, 8 mm D
 3 x skrutka, 8 mm E
 2 x skrutka, 10 mm F
 2 x drevená rozperka, dlhá G
 8 x drevená rozperka, krátka H

1 x súprava stenového upevňovacieho materiálu:

1 x skrutka, 40 mm I
 1 x skrutka, 12 mm J
 1 x rozperka K
 2 x podložka L
 1 x pásik 40

Príslušenstvo:

1 x vyberateľný košík, 3-dielny 37
 1 x smetný kôš, 2-dielny 38–39
 1 x zástera
 1 x utierka
 1 x rukavica na pečenie
 1 x plastový hrniec na varenie (s pokrievkou s funkciou pary) 41
 1 x plastová panvica
 3 x plastový tanier
 1 x sklenený pohár
 1 x plastový pohár
 1 x obracačka
 1 x vidlica na mäso
 1 x metlička
 1 x krieda
 8 x magnet

1 x návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

● Technické údaje

Rozmery: cca 66 x 30 x 97–103 cm (Š x H x V)
 Typy batérií: 1,5 V LR6, AA
 1,5 V LR03, AAA
 3 V CR1632



Bezpečnostné upozornenia

- ⚠ **POZOR!** Hračku najskôr vybalte, a až potom ju dajte dieťaťu.
- ⚠ **POZOR!** Chráňte pred ohňom.
- ⚠ **POZOR!** Na deti bezpodmienečne dozerajte.
- ⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Drobné diely. Nevhodné pre deti do 3 rokov.
- ⚠ **POZOR!** Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov.
- ⚠ **POZOR!** Nebezpečenstvo ohrozenia života zaškrtením na dlhej šnúre!
- ⚠ **POZOR!** Obsahuje mincovú batériu. Pri prehltnutí existuje nebezpečenstvo ohrozenia zdravia – viď návod.
- ⚠ **POZOR!** Tento výrobok obsahuje mincovú batériu (gombíkovú s lítiom). Mincová batéria môže pri požití spôsobiť vážne vnútorné chemické popáleniny.

⚠ POZOR! Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí. Pri podozrení prehltnutia alebo vniknutia batérií do tela okamžite vyhľadajte lekára okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia. Detská kuchynská rukavica nie je bezpečnostný produkt. Nedotýkať sa horúcich povrchov.

- Obal si odložte, obsahuje dôležité informácie.
- Po hre s kriedou: umyť sa veľkým množstvom vody a mydlom. Kriedu nedávať do úst.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neatvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.
- Dobíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospelého osoby.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Montáž

Poznámka: Odporúča sa, aby kuchynku montovali 2 dospelé osoby spoločne.

1. Na montáž výrobku potrebujete skrutkovač (nie je v obsahu dodávky), vrtáčku (nie je v obsahu dodávky) a plastové kladivo (nie je v obsahu dodávky).
2. Pri montáži výrobku sa riadte jednotlivými krokmi, ako je zobrazené na obr. A–X.
3. Obalový materiál použite ako podložku pri montáži výrobku.

● Upevnenie na stenu (pozri obr. T)

- Pred upevnením výrobku skontrolujte, či je priložený upevňovací materiál vhodný pre vašu stenu. Na montáž na stenu používajte len vhodný montážny materiál. Príp. sa informujte v odbornej predajni.
 1. Upevnite priložený pás [40] na stenu, ako je zobrazené na obr. T.
 2. Prevedte pás cez polkruhový otvor v zadnej strane kuchynky.
 3. Upevnite pás podľa výšky kuchynky (pozri kapitolu „Nastavenie výšky“) buď k prvému alebo druhému otvoru.

● Nastavenie výšky (pozri obr. S)

Výrobok môžete nastaviť do troch rôznych výšok. Nožičky [31] majú rôznu výšku. V závislosti od toho, ktorú stranu (A alebo B) nožičiek umiestnite na nohy výrobku, sa výrobok zdvihne.

Poznámka: Výška výrobku sa meria od pracovnej plochy.

Výrobok	Výška kuchynskej linky v cm
Bez nožičiek	cca 97
So stranou nožičiek A	cca 101
So stranou nožičiek B	cca 103

● Funkcie

● Chladnička so strojom na kocky ľadu (pozri obr. U)

- Otvorte dvere chladničky [19] a naplňte pákový element [30] 3 kockami ľadu [32].
- Držte a zatlačte pohár do priehradky na kocky ľadu [29] tak, aby do neho padla kocka ľadu.

● Zapnutie a vypnutie varnej dosky (pozri obr. X)

Na varnej doske [22] sú dve senzorové tlačidlá [22a], [22b].

- Stlačte ľavé alebo pravé senzorové tlačidlo [22a], [22b], aby ste zapli a vypli svetlo príslušnej varnej dosky [22], ako aj zvuk.

Poznámka: Svetlo sa automaticky vypne po 3 minútach. Zvuk sa automaticky vypne po 15 sekundách.

● Rúra na pečenie so svetlom a zvukom (pozri obr. E a X)

- K dispozícii sú dva otočné spínače [14a] a [14b] vydávajúce zvuk „kliknutia“ a kontrolka rúry na pečenie [27a] s jedným tlačidlom. 1 batéria CR1632 je už súčasťou elementu rúry na pečenie [27]. Pred montážou elementu rúry na pečenie [27] na dosku [14] odstráňte izolačný pásik (pozri obr. E).

● Digestor so svetlom a zvukom (pozri obr. X)

Na digestore [23] sa nachádzajú 2 tlačidlá ([23a], [23b]).

- Stlačte tlačidlo [23a] na zapnutie a vypnutie svetla.

Poznámka: Svetlo sa automaticky vypne po približne 3 minútach.

- Stlačte tlačidlo [23b] na zapnutie a vypnutie zvuku.

Poznámka: Zvuk sa automaticky vypne po cca. 15 sekundách.

Poznámka: Nevystavujte výrobok vysokým teplotám alebo vlhkému prostrediu.

Poznámka: Zabráňte úderom ostrými predmetmi na povrch digestora a jeho poškriabaniu.

Poznámka: Vyhňte sa opakovanému stláčaniu tlačidiel [23a], [23b] a stláčaniu bez prerušenia.

- Zástera, utierka, rukavica na pečenie:
30 °C, ručné pranie za studena. Nebielte. Sušte vo vodorovnej polohe.



● Plastový hrniec na varenie s pokrievkou s funkciou pary (pozri obr. W)

- Uvoľnite veko [41b] plniaceho otvoru otočením proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
- Pomaly nalejte vodu do nádoby na vodu v plastovom hrnci [41] a počas plnenia ho nenechávajte bez dozoru.

Poznámka: Naplňte nádobu na vodu maximálne po vytlačení značky.

Poznámka: Nenapĺňajte vodu do otvoru, z ktorého vychádza para.

Poznámka: Nádobu na vodu naplňte iba destilovanou vodou. Iné tekutiny nie sú povolené.

- Opäť nasadte veko [41b] plniaceho otvoru a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek.
- Stláčaním tlačidla [41a] na plastovom hrnci [41] zapnete a vypnete funkciu zvuku a pary.

Poznámka: Aby ste predišli poraneniu, nemierť otvorom, z ktorého sa uvoľňujú para, do očí detí.

Poznámka: Zvuk a parná funkcia sa automaticky vypnú približne po 15 sekundách.

- Pred uskladnením vyprázdňte a vysušte nádobu na vodu plastového hrnca [41].

● FAQ

1. Funkcia pary nemusí fungovať, ak je hladina vody v plastovom hrnci [41] nízka. V prípade potreby doplňte destilovanú vodu.
2. Vodu do plastového hrnca [41] nalievajte iba cez vonkajší plniaci otvor v pokrievke (pozri obr. W). NELEJTE vodu do stredného výstupu pary. Ak bola do výstupu pary omylom naliata voda, vylejte ju a správne ju naplňte.
3. Odporúčanie pri dlhšom používaní (ak funkcia pary nefunguje):
 - Skontrolujte batérie a v prípade potreby ich vymeňte (pozri časť „Vkladanie/výmena batérii“).
 - Skontrolujte výstup pary, či nie je upchatý alebo či vo vnútri nie je voda. Doplňte destilovanou vodou a nechajte plastový hrniec [41] niekoľko minút odpočívať, aby sa voda mohla dostať do parnej komory.
 - Opatrne pokývajte plastovým hrncom [41] doľava a doprava 3 až 5 krát.
4. Poznámka k vodotesnosti: Pokrievka plastového hrnca [41] nie je vodotesná. NEPONÁRAJTE pokrievku do vody. Po každom použití ju osušte. Ak sa pokrievka drží naopak, môže z nej vytekať voda. Uistite sa, že je pokrievka vždy držaná správne.

● Vkladanie/výmena batérii

Poznámka: Potrebujete vhodný skrutkovač (nie je v obsahu dodávky).

Poznámka: Dávajte pozor na plusové/mínusové póly batérii a na správne vloženie. Batérie musia byť úplne vložené do držiaka batérii.

- Pri vkladaní a výmene batérii [34], [35] a CR1632 postupujte prosím podľa obr. E, K, R, a V.

● Údržba a skladovanie

- Nepoužívajte drsné ani agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Pred uskladnením plastový hrniec [41] osušte a vyprázdňte.
- Výrobok skladujte vždy v suchom stave a pri izbovej teplote.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



FR
Cet appareil se recycle
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



FR
DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho

bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 486031_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	
	¡Lea el manual de instrucciones!
	Corriente/tensión continua
	¡ATENCIÓN! Indicación de advertencia
	¡Deseche el material de embalaje y el producto sin dañar el medioambiente!
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	Mantener fuera del alcance de los niños
	No arrojar al fuego
	No insertar de forma incorrecta
	No deformar/dañar
	No abrir/desmontar
	No mezclar tipos y marcas diferentes
	No mezclar pilas nuevas y usadas
	No cargar
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No cortocircuitar
	Colocar correctamente
	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
¡ADVERTENCIA! ¡MANTENER LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS! Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforaciones del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta. Busque asistencia médica de inmediato.	

Cocina de madera

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones

indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto está destinado únicamente para uso doméstico privado y no para un uso comercial.

● Volumen de suministro

1 x cocina de juguete, 26 piezas desmontadas (1-21) (con 2 x 17), 4 x 36)

1 x placa de cocción 22
1 x campana extractora 23
3 x gancho 24
1 x fregadero 25
1 x grifo de agua 26
1 x elemento de horno 27
1 x bandeja de horno 28
1 x máquina de cubitos de hielo, 2 piezas (1 x compartimento para cubitos de hielo 29, 1 x elemento de palanca 30)

4 x pata 31
3 x cubito de hielo (madera) 32
6 x unión angular 33
2 x pila (1,5 V LR6, AA) 34
4 x pila (1,5 V LR03, AAA) 35
1 x pila (3 V CR1632)

1 x juego de material de montaje:

36 x tornillo, 32 mm A
2 x tornillo, 18 mm B
14 x tornillo, 10 mm C
6 x tornillo, 8 mm D
3 x tornillo, 8 mm E
2 x tornillo, 10 mm F
2 x taco de madera, largo G
8 x taco de madera, corto H

1 x juego de material de fijación a la pared:

1 x tornillo, 40 mm I
1 x tornillo, 12 mm J
1 x taco K
2 x arandela L
1 x cinta 40

Accesorios:

1 x cesta extraíble, 3 piezas 37
1 x cubo de la basura, 2 piezas 38-39
1 x delantal
1 x paño de cocina
1 x guante para horno
1 x olla de plástico (con tapa de función de vapor) 41
1 x sartén de plástico
3 x plato de plástico
1 x vaso de cristal
1 x vaso de plástico
1 x espátula
1 x tenedor para carne
1 x batidor
1 x tiza
8 x imán

1 x manual de montaje, de uso y de seguridad

● Características técnicas

Dimensiones: aprox. 66 x 30 x 97-103 cm (An x P x Al)
Tipos de pila: 1,5 V== LR6, AA
1,5 V== LR03, AAA
3 V== CR1632

Advertencias de seguridad

- ¡ADVERTENCIA!** Retirar todo el material de embalaje y sujeción antes de entregar el juguete a un niño.
- ¡ADVERTENCIA!** Mantener alejado del fuego.
- ¡ADVERTENCIA!** Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto.
- ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!** Contiene piezas pequeñas. No indicado para niños menores de 3 años.
- ¡ADVERTENCIA!** No conviene para niños menores de 36 meses. Riesgo de estrangulación con el cordón largo.
- ¡ADVERTENCIA!** Contiene una pila botón de litio. Existe peligro para la salud si se traga – ver instrucciones.
- ¡ADVERTENCIA!** Este producto contiene una pila de botón de litio. Una pila de botón puede causar graves quemaduras químicas internas si se ingiere.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. En caso de sospecha de ingestión o absorción de las pilas en el cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro térmico. Este guante de cocina de juguete no es un dispositivo de seguridad. No tocar la superficie caliente.

- Conservar el embalaje. Contiene información importante.
- Después de jugar con tizas: lavar las manos con abundante agua y jabón. No introducir la tiza en la boca.

Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlos a un radiador o exponerlos directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
- Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Montaje

Nota: Se recomienda que 2 adultos monten la cocina.

1. Para el montaje del producto necesita un destornillador y un martillo de plástico (no incluido en el volumen de suministro), una taladradora (no incluida en el volumen de suministro) y un martillo de plástico (no incluido en el volumen de suministro).
2. Para el montaje del producto, tenga en cuenta los pasos individuales mostrados en las fig. A-X.
3. Utilice el material de embalaje como base para montar el producto.

● Fijación a la pared (ver fig. T)

- Compruebe antes de fijar el producto que el material de fijación suministrado es adecuado para su pared. Utilice solo material de montaje adecuado para el montaje a la pared. Infórmese en tiendas especializadas si es necesario.
 1. Fije la cinta suministrada [40] a la pared como se muestra en la fig. T.
 2. Introduzca la cinta por la abertura semicircular en la parte posterior de la cocina.
 3. Fije la cinta dependiendo de la altura de la cocina (ver capítulo «Ajustar la altura») en la primera o la segunda perforación.

● Ajustar la altura (ver fig. S)

El producto se puede ajustar con tres alturas distintas. Las patas [31] tienen distintas alturas. Dependiendo del lado de las patas que encaje en el producto (A o B), este quedará a distinta altura.

Nota: La altura del producto se mide desde la superficie de trabajo.

Producto	Altura de la cocina en cm
sin patas	aprox. 97
con el lado de las patas A	aprox. 101
con el lado de las patas B	aprox. 103

● Funciones

● Nevera con máquina de cubitos de hielo (ver fig. U)

- Abra la puerta de la nevera [19] y llene el elemento de palanca [30] con 3 cubitos de hielo [32].
- Sujete y presione un vaso en el compartimento para cubitos de hielo [29] para que caiga un cubito de hielo.

● Encender y apagar la placa de cocción (ver fig. X)

En la placa de cocción [22] se encuentran dos botones de sensor [22a], [22b].

- Pulse el botón de sensor izquierdo o derecho [22a], [22b] para encender o apagar la luz y el sonido de la placa de cocción [22] correspondiente.
- Nota:** La luz se apaga automáticamente a los 3 minutos. El sonido se apaga automáticamente a los 15 segundos.

● Horno con luz y sonido (ver fig. E y X)

- Hay dos interruptores giratorios [14a] y [14b] con sonido de «clic» y una luz de horno [27a] con un botón. Ya se incluye 1 pila CR1632 en el elemento de horno [27]. Por favor, retire las tiras aislantes antes de montar el elemento de horno [27] en la placa [14] (ver fig. E).

● Campana extractora con luz y sonido (ver fig. X)

En la campana extractora [23] se hallan 2 botones ([23a], [23b]).

- Pulse el botón [23a] para encender y apagar la luz.
- Nota:** La luz se apaga automáticamente aprox. a los 3 minutos.
- Pulse el botón [23b] para activar y desactivar el sonido.
- Nota:** El sonido se apaga automáticamente tras aprox. 15 segundos.
- Nota:** Evite exponer el producto a temperaturas altas o entornos húmedos.

Nota: Evite golpear la superficie de la campana extractora con objetos afilados o arañarla.

Nota: Evite pulsar las teclas [23a], [23b] repetidamente y con fuerza sin interrupción.

● Olla de plástico con tapa de función de vapor (ver fig. W)

- Saque la tapa [41b] de la abertura de llenado girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y retirándola.
- Vierta poco a poco agua en el recipiente para agua de la olla de plástico [41] y no lo deje sin supervisión durante el llenado.

Nota: Llene el recipiente para agua como máximo hasta la marca impresa.

Nota: No rellene el agua por la abertura de la que sale el vapor.

Nota: Llene el recipiente de agua solo con agua destilada. No se permiten otros líquidos.

- Vuelva a colocar la tapa [41b] de la abertura de llenado y apriétela girándola en el sentido de las agujas del reloj.
- Pulse el botón [41a] en la olla de plástico [41] para encender y apagar la función de sonido y vapor.

Nota: No oriente la abertura de la que sale vapor a los ojos de los niños para evitar lesiones.

Nota: El sonido y la función de vapor se apagan automáticamente tras aprox. 15 segundos.

- Vacíe y seque el recipiente para agua de la olla de plástico [41] antes del almacenamiento.

● Preguntas frecuentes

1. La función de vapor probablemente no funcione si el nivel de agua en la olla de plástico [41] es bajo. Si es necesario, rellene con agua destilada.
2. Rellene con agua solo por la abertura de llenado exterior en la tapa de la olla de plástico [41] (ver fig. W). NO vierta agua en la salida de vapor central. Si se vierte agua accidentalmente en la salida de vapor, por favor, vacíela y vuelva a rellenar correctamente.
3. Recomendación con un uso prolongado (si la función de vapor no funciona):
 - Revise las pilas y sustitúyalas si es necesario (ver «Colocar/cambiar las pilas»).
 - Revise la salida de vapor en busca de posibles obstrucciones o agua en el interior. Rellene con agua destilada y deje reposar la olla de plástico [41] unos minutos para que el agua pueda entrar en la cámara de vapor.
 - Incline la olla de plástico [41] de 3 a 5 veces con cuidado de izquierda a derecha.
4. Nota sobre la estanqueidad: La tapa de la olla de plástico [41] no es estanca. NO sumerja la tapa en agua. Séquela tras cada uso. Si la tapa se sujeta al revés, podría verterse agua. Asegúrese de que la tapa siempre se sujete correctamente.

● Colocar/cambiar las pilas

Nota: Necesitará un destornillador adecuado (no incluido en el volumen de suministro).

Nota: Tenga en cuenta los polos positivo/negativo de las pilas y colóquelas bien. Las pilas deben estar perfectamente colocadas en el soporte de las pilas.

- Para colocar y cambiar las pilas [34], [35] y CR1632, por favor, proceda como en las fig. E, K, R, y V.

● Cuidados y almacenamiento

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- Seque y vacíe la olla de plástico [41] antes del almacenamiento.
- El producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.
- Delantal, paño de cocina, guante para horno: lavado a mano frío a 30 °C. No lavar con lejía. Dejar secar en horizontal.



● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 486031_2501) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Forklaring af de anvendte piktogrammer	
	Læs brugsanvisningen!
	Jævnstrøm/-spænding
	OBS! Advarsel
	Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Opbevares uden for børns rækkevidde
	Må ikke kastes ind i ild
	Må ikke isættes forkert
	Må ikke deformeres/beskadiges
	Må ikke åbnes/skilles ad
	Bland ikke forskellige typer og mærker med hinanden
	Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden
	Må ikke oplades
	Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke kortsluttes
	Vær opmærksom på korrekt isætning
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.

ADVARSEL!
OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!
Indtagelse kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv og kan være dødbringerende. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse. Opsøg straks en læge.

beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til anvendelse i private hjem og ikke til erhvervmæssig brug.

● Leverede dele

1 x legetøjskøkken, 26 enkelte dele
(1-21) (med 2 x 17), 4 x 36)
1 x kogeplade 22
1 x emhætte 23
3 x krog 24
1 x køkkenvask 25
1 x vandhane 26
1 x ovnelement 27
1 x bageplade 28
1 x isterningmaskine, 2 dele
(1 x rum til isterninger 29,
1 x løfteelement 30)
4 x fod 31
3 x isterning (træ) 32
6 x hjørneforbinder 33
2 x batteri (1,5 V LR6, AA) 34
4 x batteri (1,5 V LR03, AAA) 35
1 x batteri (3 V CR1632)

1 x sæt montage materiale:

36 x skrue, 32 mm A
2 x skrue, 18 mm B
14 x skrue, 10 mm C
6 x skrue, 8 mm D
3 x skrue, 8 mm E
2 x skrue, 10 mm F
2 x trædyvel, lang G
8 x trædyvel, kort H

1 x sæt vægfastgøringsmateriale:

1 x skrue, 40 mm I
1 x skrue, 12 mm J
1 x dyvel K
2 x underlagsskive L
1 x bånd 40

Tilbehør:

1 x udtagelig kurv, 3 dele 37
1 x skraldespand, 2 dele 38-39
1 x forklæde
1 x viskestykke
1 x ovnhandske
1 x plastikgryde (med dampfunktionslåg) 41
1 x plastikpande
3 x plastiktallerken
1 x glaskrus
1 x plastikkrus
1 x paletkniv
1 x kødgaffel
1 x piskeris
1 x kridt
8 x magnet
1 x monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

● Tekniske data

Mål: ca. 66 x 30 x 97-103 cm (B x D x H)
Batterityper: 1,5 V LR6, AA
1,5 V LR03, AAA
3 V CR1632

Sikkerhedshenvisninger

- ADVARSEL!** Fjern alle emballage- og fastgørelsesmaterialer, inden legetøjet gives til børn.
- ADVARSEL!** Holdes væk fra åben ild.
- ADVARSEL!** Må kun bruges under direkte opsyn af voksne.
- ADVARSEL! KVÆLNINGSFARE!** Små dele. Ikke egnet til børn under 3 år.
- ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 36 måneder. Fare for strangulering pga. lang snor.
- ADVARSEL!** Indeholder møntbatteri. Der er sundhedsfare ved slugning - se vejledning.
- ADVARSEL!** Dette produkt indeholder et knapcellebatteri (knapcelle med lithium). Et knapcellebatteri kan ved indtagelse forårsage alvorlige kemiske forbrændinger.

Trækøkken

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som

⚠ ADVARSEL! Brugte batterier skal omgående bortskaffes. Hold nye og brugte batterier på afstand af børn. Ved mistanke om indtagelse eller indtrængning af batterier i kroppen skal der straks søges lægehjælp.

⚠ ADVARSEL! Termisk fare. Denne legetøjs-ovnhandske yder ingen beskyttelse. Varme overflader må ikke berøres.

- Gem venligst emballagen, da den indeholder vigtige oplysninger.
- Efter leg med kridt: Vask med rigelig vand og sæbe. Kridt må ikke tages i munden.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batterierne/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.
- Genopladelige batterier bør oplades under opsyn af voksne.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Montering

Bemærk: Det anbefales, at man er 2 voksne om at samle køkkenet.

1. Til samling af produktet kræves en skruetrækker (medfølger ikke), en boremaskine (medfølger ikke) og en plasthammer (medfølger ikke).
2. Følg de enkelte trin som vist på afb. A-X, når du monterer produktet.
3. Brug emballagematerialet som underlag, når du samler produktet.

● Fastgørelse til væggen (se afb. T)

- Kontroller, inden du fastgør produktet, om det medfølgende fastgøringsmateriale er egnet til din væg. Anvend kun egnet montage materiale til vægmontagen. Spørg eventuelt din specialforhandler til råds.
- 1. Fastgør det medleverede bånd [40] til væggen som vist på afb. T.

2. Før båndet gennem den halvrunde åbning på bagsiden af køkkenet.
3. Fastgør båndet i enten den første eller den anden boring, alt efter køkkenets højde (se kapitlet "Indstilling af højden").

● Indstilling af højden (se afb. S)

Du kan opstille produktet i tre forskellige højder. Fødderne [31] har forskellige højder. Alt efter hvilken side (A eller B) af fødderne du sætter på produktets ben, bliver produktet højere.

Bemærk: Højden af produktet måles med udgangspunkt i arbejdsfladen.

Produkt	Køkkenelementets højde i cm
uden fødder	ca. 97
med fod-side A	ca. 101
med fod-side B	ca. 103

● Funktioner

● Køleskab med isterningemaskine (se afb. U)

- Åbn køleskabslågen [19] og fyld løfteelementet [30] op med 3 isterninger [32].
- Hold fast i et krus, og tryk det ned i rummet til isterninger [29], så en isterning falder i.

● Tænding og slukning af kogepladen (se afb. X)

På kogepladen [22] er der to sensorknapper [22a], [22b].

- Tryk på den venstre eller højre sensorknap [22a], [22b], for at tænde og slukke for den respektive kogeplades [22] lys samt for lyden.
- Bemærk:** Lyset slukker automatisk efter 3 minutter. Lyden slukker automatisk efter 15 sekunder.

● Ovn med lys og lyd (se afb. E og X)

- Der findes to drejekontakter [14a] og [14b] med "klik"-lyd og en ovnlampe [27a] med en knap. 1 x CR1632-batteri er i forvejen indeholdt i ovnelementet [27]. Fjern isoleringsstrimlen, før du monterer ovnelementet [27] på pladen [14] (se afb. E).

● Emhætte med lys og lyd (se afb. X)

På emhætten [23] er der 2 knapper ([23a], [23b]).

- Tryk på knappen [23a] for at tænde og slukke for lyset.
- Bemærk:** Lyset slukkes automatisk efter 3 minutter.
- Tryk på knappen [23b] for at tænde og slukke for lyden.
- Bemærk:** Lyden slukkes automatisk efter 15 sekunder.
- Bemærk:** Undgå at udsætte produktet for høje temperaturer eller fugtige omgivelser.
- Bemærk:** Undgå at påføre slag med skarpe genstande på emhætten, da der ellers opstår ridser.
- Bemærk:** Undgå at trykke på knapperne [23a], [23b] for ofte og uden pause med for stor kraft.

● Plastikgryde med dampfunktionslåg (se afb. W)

- Løsn låget [41b] fra påfyldningsåbningen, ved at drejet det mod uret og tage det af.
- Fyld langsomt med vand i vandbeholderen af plastikgryden [41] og lad den ikke være uden opsyn under påfyldningen.

Bemærk: Fyld højest produktet op til den påtrykte markering.

Bemærk: Fyld ingen vand i åbningen, hvor der siver damp ud.

Bemærk: Fyld kun vandbeholderen med destilleret vand. Andre væsker må ikke bruges.

- Sæt låget [41b] på påfyldningsåbningen og drej det med uret, indtil det sidder fast.
- Tryk på knappen [41a] på plastikgryden [41] for at tænde og slukke for lyden og dampfunktionen.

Bemærk: Vend dampåbningen væk fra børns øjne, for at undgå skader.

Bemærk: Lyd- og dampfunktionen slukkes automatisk efter ca. 15 sekunder.

- Tøm og tør vandbeholderen af plastikgryden [41] før opbevaring.

● FAQ

1. Dampfunktionen fungerer muligvis ikke, hvis vandstanden i plastikgryden [41] er for lav. Fyld i givet fald destilleret vand i.
2. Fyld kun vand i gennem den yderste påfyldningsåbning i låget af plastikgryden [41] (se afb. W). Fyld IKKE vand i den midterste dampåbning. Hvis der ved et uheld kommer vand ned i dampåbningen, skal den tømmes, og gryden fyldes korrekt.
3. Anbefaling ved længere tids brug (hvis dampfunktionen ikke fungerer):
 - Kontroller batterierne og skift dem om nødvendigt (se "Isætning/udskiftning af batterier").
 - Kontroller dampåbningen for eventuel tilstopning. Påfyld destilleret vand og lad plastikgryden [41] stå i nogle minutter, så dampen kan nå ind i dampkammeret.
 - Sving plastikgryden [41] 3 til 5 gange forsigtigt fra venstre mod højre.
4. Bemærkninger til vandtætheden: Låget af plastikgryden [41] er ikke vandtæt. Låget må IKKE nedsænkes i vand. Låget skal tørres efter hver brug. Hvis låget holdes forkert, kan vandet sive ud. Sørg for at låget altid holdes korrekt.

● Isætning/udskiftning af batterier

Bemærk: Du skal bruge en egnet skruetrækker (medfølger ikke).

Bemærk: Vær opmærksom på batteriernes plus-/minuspole og på korrekt isætning. Batterierne skal være helt inde i batteriholderen.

- Gå til isætning og skift af batterierne [34], [35] og CR1632 frem som vist på afb. E, K, R og V.

● Pleje og opbevaring

- Brug ikke skrappe eller aggressive rengøringsmidler.
- Rengør kun produktet med en blød, tør klud.
- Tøm og tør plastikgryden [41] før opbevaring.
- Opbevar altid produktet tørt og ved stuetemperatur.
- Forklæde, viskestykke, ovenhandske:
30 °C håndvask koldt. Må ikke bleges. Tørres liggende.



● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekømt krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 486031_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!
	Tensione/corrente continua
	ATTENZIONE! Avvertenza
	Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Avvertenze per la sicurezza Istruzioni per l'uso
	Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Non gettare nel fuoco
	Non inserire scorrettamente
	Non deformare/danneggiare
	Non aprire/smontare
	Non mescolare tipi e marche diverse di batterie
	Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non ricaricare
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare
	Accertarsi che l'inserimento sia corretto
	Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.
 AVVERTENZA! CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI! L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Eventuali ustioni gravi possono manifestarsi entro 2 ore dall'ingerimento. Consultare immediatamente un medico. 	

Cucina in legno

● Introduzione



Congratulations per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze

di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non commerciale.

● Contenuto della confezione

1 x cucina giocattolo, 26 parti smontate (1 - 21) (con 2 x 17), 4 x 36)
 1 x piano cottura 22
 1 x cappa 23
 3 x ganci 24
 1 x lavello 25
 1 x rubinetto 26
 1 x elemento per forno 27
 1 x teglia da forno 28
 1 x macchina per il ghiaccio, 2 pz. (1 vano portaghiaccio 29, 1 elemento di sollevamento 30)
 4 x piedini 31
 3 x cubetti di ghiaccio (legno) 32
 6 x connettori angolari 33
 2 x batterie (1,5V LR6, AA) 34
 4 x batterie (1,5V LR03, AAA) 35
 1 x batteria (3V CR1632)

1 x set con il materiale di montaggio:

36 x viti, 32 mm A
 2 x viti, 18 mm B
 14 x viti, 10 mm C
 6 x viti, 8 mm D
 3 x viti, 8 mm E
 2 x viti, 10 mm F
 2 x tasselli per legno, lunghi G
 8 x tasselli per legno, corti H

1 x set con il materiale per il fissaggio a parete:

1 x vite, 40 mm I
 1 x vite, 12 mm J
 1 x tassello K
 2 x rondelle L
 1 x nastro 40

Accessori:

1 x cestello removibile, 3 pz. 37
 1 x pattumiera, 2 pz. 38-39
 1 x grembiule
 1 x strofinaccio
 1 x guanto da forno
 1 x pentola di plastica (con coperchio con funzione a vapore) 41
 1 x padella di plastica
 3 x piatti di plastica
 1 x bicchiere di vetro
 1 x bicchiere di plastica
 1 x paletta da cucina
 1 x forchettone
 1 x frustra
 1 x gessetto
 8 x magneti

1 x manuale di istruzioni per il montaggio, l'uso e la sicurezza

● Specifiche tecniche

Dimensioni: ca. 66 x 30 x 97 - 103 cm (L x P x A)
 Tipi di batterie: 1,5V LR6, AA
 1,5V LR03, AAA
 3V CR1632



Avvertenze in materia di sicurezza

- ATTENZIONE!** Rimuovere tutto l'imballaggio e i materiali di fissaggio prima di dare il giocattolo a un bambino.
- ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco.
- ATTENZIONE!** Far utilizzare soltanto sotto la diretta supervisione di un adulto.
- ATTENZIONE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
- ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Pericolo di strangolamento a causa della corda lunga.
- ATTENZIONE!** Contiene batterie a moneta. In caso di ingestione sussiste un pericolo per la salute - si vedano le istruzioni.

- ⚠ **ATTENZIONE!** L'apparecchio contiene una pila a bottone (cella a bottone al litio). L'ingestione della pila a bottone può provocare gravi ustioni chimiche interne.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Sostituire tempestivamente le batterie esaurite. Tenere fuori dalla portata dei bambini sia le batterie nuove che quelle esaurite. In caso di sospetta ingestione o penetrazione delle batterie nel corpo, richiedere subito assistenza medica.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Pericolo termico. Questo guanto da forno giocattolo non è un dispositivo di sicurezza. Non toccare superfici calde.
- Conservare la confezione, contiene informazioni importanti.
- Dopo aver giocato con il gesso: lavare abbondantemente con acqua e sapone. Non mettere il gesso in bocca.

Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico! L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.
- Le batterie ricaricabili dovrebbero essere ricaricate solamente sotto la sorveglianza di persone adulte.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Montaggio

Nota: si consiglia di far montare la cucina da 2 adulti.

1. Per il montaggio del prodotto sono necessari un cacciavite (non incluso nella fornitura), un trapano (non incluso nella fornitura) e un martello di plastica (non incluso nella fornitura).

2. Per il montaggio del prodotto seguire i passaggi rappresentati nelle Fig. A-X.
3. Utilizzare il materiale di imballaggio come base per montare il prodotto.

● Montaggio a parete (vedi Fig. T)

- Prima del fissaggio del prodotto, verificare che il materiale di fissaggio in dotazione sia idoneo alla propria parete. Per il montaggio a parete utilizzare esclusivamente materiale di montaggio idoneo. Se necessario, informarsi presso un negozio specializzato.
- 1. Fissare alla parete il nastro in dotazione [40] come illustrato nella Fig. T.
- 2. Introdurre il nastro nella fessura semirotonda situata sul retro della cucina.
- 3. Fissare il nastro al primo o al secondo foro a seconda dell'altezza della cucina (vedi il capitolo "Regolazione dell'altezza").

● Regolazione dell'altezza (vedi Fig. S)

Il prodotto è regolabile in tre altezze differenti. I piedini [31] presentano altezze diverse. Il prodotto si alza a seconda del lato (A o B) dei piedini in cui vengono inserite le gambe del prodotto.

Nota: l'altezza del prodotto viene misurato a seconda della superficie di lavoro.

Prodotto	Altezza cucina componibile in cm
senza piedini	ca. 97
con piedini lato A	ca. 101
con piedini lato B	ca. 103

● Funzioni

● Frigorifero con macchina per il ghiaccio (vedi Fig. U)

- Aprire l'anta del frigorifero [19] e riempire l'elemento di sollevamento [30] con 3 cubetti di ghiaccio [32].
- Afferrare e premere un bicchiere nel vano portaghiaccio [29] in modo tale che i cubetti di ghiaccio vi cadano dentro.

● Accensione e spegnimento del piano cottura (vedi Fig. X)

Sul piano cottura [22] sono presenti due tasti con sensore [22a], [22b].

- Premere il tasto con sensore sinistro o destro [22a], [22b], per accendere o spegnere la luce del rispettivo piano cottura [22] e anche il suono.
- Nota:** la luce si spegne automaticamente dopo 3 minuti. Il suono si disattiva automaticamente dopo 15 secondi.

● Forno con luce e suono (vedi Fig. E e X)

- Sono presenti due interruttori girevoli [14a] e [14b] con "clac" e una luce da forno [27a] con un tasto. Una batteria CR1632 è già inserita nell'elemento per forno [27]. Si prega di rimuovere la striscia isolante prima di montare l'elemento per forno [27] sulla piastra [14] (vedi Fig. E).

● Cappa con luce e suono (vedi Fig. X)

Sulla cappa [23] si trovano 2 tasti [23a], [23b].

- Premere il tasto [23a] per accendere e spegnere la luce.
Nota: la luce si spegne automaticamente dopo circa 3 minuti.
- Premere il tasto [23b] per attivare e disattivare il suono.
Nota: il suono si disattiva automaticamente dopo circa 15 secondi.
Nota: evitare di esporre il prodotto ad alte temperature o ad ambienti umidi.
Nota: evitare di urtare e graffiare la superficie della cappa con oggetti affilati.
Nota: evitare di premere ripetutamente i tasti [23a], [23b] e di premerli forte senza interruzione.

● Pentola di plastica con coperchio con funzione a vapore (vedi Fig. W)

- Allentare il coperchio [41b] dell'apertura di riempimento ruotandolo e staccandolo in senso antiorario.
- Versare lentamente l'acqua nel recipiente per l'acqua della pentola di plastica [41] e non lasciarlo mai incustodito durante il riempimento.
Nota: riempire il recipiente per l'acqua al massimo fino alla tacca apposta.
Nota: non versare acqua nel foro da cui fuoriesce il vapore.
Nota: riempire il recipiente per l'acqua solo con acqua distillata. Non sono ammessi altri liquidi.
- Riposizionare il coperchio [41b] dell'apertura di riempimento e ruotarlo in senso orario per fissarlo.
- Premere il tasto [41a] posto sulla pentola di plastica [41] per accendere e spegnere la funzione suono e vapore.
Nota: non orientare il foro da cui fuoriesce il vapore verso gli occhi dei bambini onde evitare di incorrere in lesioni.
Nota: la funzione suono e vapore si spengono automaticamente dopo circa 15 secondi.
- Svuotare e asciugare il recipiente per l'acqua della pentola di plastica [41] prima di riporlo.

● FAQ

1. La funzione a vapore potrebbe non funzionare se il livello dell'acqua nella pentola di plastica [41] è basso. Se necessario, rabboccare con acqua distillata.
2. Versare l'acqua solo attraverso il foro di riempimento esterno situato sul coperchio della pentola di plastica [41] (vedi Fig. W). NON versare acqua nello sfiato centrale del vapore. Laddove si fosse versata inavvertitamente dell'acqua nello sfiato del vapore, si invita a svuotarlo e a riempirlo di nuovo nel modo corretto.
3. Consiglio in caso di inutilizzo prolungato (se la funzione a vapore non funziona):
 - Controllare le batterie e, se necessario, sostituirle (vedi "Inserimento/sostituzione delle batterie").
 - Verificare che lo sfiato del vapore non sia intasato o che non vi sia acqua al suo interno. Rabboccare l'acqua distillata e far riposare la pentola di plastica [41] per qualche minuto in modo tale che l'acqua possa raggiungere la camera a vapore.
 - Inclinare con cautela la pentola di plastica [41] 3-5 volte verso sinistra e verso destra.
4. Indicazione sull'impermeabilità: il coperchio della pentola di plastica [41] non è impermeabile. NON immergere il coperchio in acqua. Asciugarlo dopo ogni utilizzo. Se si tiene il coperchio rovesciato, può fuoriuscire dell'acqua. Assicurarsi di tenere sempre il coperchio nel verso corretto.

● Inserimento/sostituzione delle batterie

Nota: è necessario un cacciavite (non incluso nella fornitura).

Nota: tenere presenti i poli + e - delle batterie e inserire queste ultime correttamente. Le batterie devono trovarsi completamente nel supporto per batteria.

- Per l'inserimento e la sostituzione delle batterie [34], [35] e CR1632, si prega di procedere come illustrato nelle Fig. E, K, R e V.

● Cura e conservazione

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Asciugare e svuotare la pentola di plastica [41] prima di riporla.
- Conservare il prodotto sempre asciutto e a temperatura ambiente.
- Grembiule, strofinaccio, guanto da forno: lavaggio a freddo a mano a 30 °C. Non candeggiare. Far asciugare in posizione orizzontale.



● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



FR
DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti reattivate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 486031_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Olvassa el a használati útmutatót!
	Egyenáram/-feszültség
	FIGYELEM! Figyelmeztetések
	Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást és a terméket!
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek előtt elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne deformálja/rongálja meg!
	Ne nyissa fel/szerelje szét!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne töltsé!
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől.
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
FIGYELMEZTETÉS! AZ ELEMÉK GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓK! Lenyelésük vegyi égési sérüléseket, a légyszövetek perforálását és halált okozhat. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.	

Fa konyha

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket

csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi felhasználásra készült.

● A csomag tartalma

1 db játékkonyha, 26 szétszerelt rész (1 - 21 (2 x 17)), 4 x 36)

1 db főzőlap 22
1 db páraelszívó 23
3 db akasztó 24
1 db mosogató 25
1 db vízcsap 26
1 db sütőelem 27
1 db sütőlemez 28
1 db jégkocka-készítő gép, 2-részes.
(1 db jégkockatartó 29,
1 db emelőelem 30)

4 db láb 31
3 db jégkocka (fa) 32
6 db sarokösszekötő idom 33
2 db elem (1,5 V LR6, AA) 34
4 db elem (1,5 V LR03, AAA) 35
1 db elem (3 V CR1632)

1 db szerelőanyag-készlet:

36 db csavar, 32 mm A
2 db csavar, 18 mm B
14 db csavar, 10 mm C
6 db csavar, 8 mm D
3 db csavar, 8 mm E
2 db csavar, 10 mm F
2 db facsap, hosszú G
8 db facsap, rövid H

1 db rögzítőanyag-készlet falhoz rögzítéshez:

1 db csavar, 40 mm I
1 db csavar, 12 mm J
1 db tipli K
2 db alátét L
1 db heveder 40

Tartozékok:

1 db kivehető kosár, 3-részes. 37
1 db szemetes, 2-részes. 38-39
1 db kötény
1 db konyharuha
1 db sütőkesztyű
1 db műanyag főzőedény (gőzfunkciós fedővel) 41

1 db műanyag serpenyő
3 db műanyag tányér
1 db üveg pohár
1 db műanyag pohár
1 db serpenyőlapát
1 db húsvilla
1 db habverő
1 db kréta
8 db mágnes

1 db összeszerelési, használati és biztonsági útmutató

● Műszaki adatok

Mérete: kb. 66 x 30 x 97-103 cm (sz x mé x ma)

Elemtípusok: 1,5 V --- LR6, AA
1,5 V --- LR03, AAA
3 V --- CR1632



Biztonsági utasítások

- FIGYELMEZTETÉS!** Távolítsa el az összes csomagoló- és rögzítőanyagot, mielőtt odaadja a terméket a gyermeknek.
- FIGYELMEZTETÉS!** Tűztől távol tartandó!
- FIGYELMEZTETÉS!** Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használja.
- FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY!** Apró alkatrészek. 3 évesnél fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas.
- FIGYELMEZTETÉS!** Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára. Fojtásveszély a hosszú zsinór miatt.
- FIGYELMEZTETÉS!** Érmeelemet tartalmaz. Lenyelés esetén egészségi veszély áll fenn – lásd útmutató.
- FIGYELMEZTETÉS!** A termék egy gombelemet tartalmaz (gombelem lítium). A gombelem lenyelés esetén súlyos belső vegyi égési sérüléseket okozhat.

- ⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Azonnal ártalmatlanítsa a használt elemeket. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés vagy az elemek testbe jutásának gyanúja esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- ⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Hővesztély. Ez a játék sütőkesztyű nem biztonsági eszköz. Ne érintse meg a forró felületet.
- Őrizze meg a csomagolást, fontos információkat tartalmaz.
 - Krétával való játék után: mossa le bő vízzel és szappannal. Ne vegye a szájába a krétát.

Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzvesztély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Újratölthető elemeket csak felnőttek felügyelete mellett szabad feltölteni.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűltisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Összeszerelés

Tudnivaló: Javasoljuk, hogy 2 felnőtt szerelje össze a konyhát.

1. A termék összeszereléséhez szükség van egy csavarhúzóra (nincs a csomagban), fűrógépre (nincs a csomagban) és egy műanyag kalapácsra (nincs a csomagban).
2. A termék összeszerelésének egyes lépései az A-X. ábrákon láthatók.
3. A termék felépítéséhez használja alátétként a csomagolóanyagot.

● Falra szerelés (lásd T. ábra)

- A termék rögzítése előtt ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyag használható-e az adott falhoz. Falra szereléshez csak megfelelő rögzítőanyagot használjon. Adott esetben forduljon szakkereskedőhöz.
- 1. Rögzítse a mellékelt hevedert [40] a falra a T. ábrának megfelelően.

2. Tolja át a hevedert a konyha hátoldalán található, félkör alakú nyíláson.
3. Rögzítse a hevedert a konyha magasságától függően (lásd a „Magasság beállítása” c. fejezetet) az első vagy a második furatban.

● Magasság beállítása (lásd S. ábra)

A termék három különböző magasságba állítható. A lábaknak [31] eltérő magassággal rendelkeznek. Attól függően, hogy a talpakat melyik oldalukkal (A vagy B) teszi rá a termék lábaira, megemelkedik a termék.

Tudnivaló: A termék magassága a munkafelülettől mérve értendő.

Termék	Konyha magassága cm-ben
talpak nélkül	kb. 97
A talpvéggel	kb. 101
B talpvéggel	kb. 103

● Funkciók

● Hűtőszekrény jégkocka-készítő géppel (lásd U. ábra)

- Nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját [19] és töltsen meg az emelőelemet [30] 3 jégkockával [32].
- Tartsa és nyomja a poharat a jégkockatartóba [29], hogy beleessen egy jégkocka.

● A főzőlap be- és kikapcsolás (lásd X. ábra)

A főzőlapon [22] két érzékelőgomb [22a], [22b] található.

- Nyomja meg a bal- vagy a jobboldali érzékelőgombot [22a], [22b] az egyes főzőlapok [22] világításának, valamint a hangjának be- és kikapcsolásához.

Tudnivaló: A világítás 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A hang 15 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

● Sütő világítással és hanggal (lásd E. és X. ábra)

- Két forgógomb [14a] és [14b] van „kattanó” hanggal, és egy sütőlámpa [27a] egy gombbal. A sütőelemben [27] már tartalmaz 1 db CR1632 típusú elemet. Kérjük, távolítsa el a szigetelő csíkot mielőtt a lapra [14] szereli a sütőelemet [27] (lásd E. ábra).

● Páraelszívó világítással és hanggal (lásd X. ábra)

A páraelszívón [23] 2 gomb [23a], [23b] található.

- A világítás be- és kikapcsolásához nyomja meg a [23a] gombot.
- Tudnivaló:** A világítás kb. 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
- A hang be- és kikapcsolásához nyomja meg a Sound (hang) [23b] gombot.
- Tudnivaló:** A hang kb. 15 másodperc elteltével kikapcsol.
- Tudnivaló:** Kerülje, hogy a terméket magas hőmérsékletnek vagy párás környezetnek tegye ki.
- Tudnivaló:** Kerülje el, hogy éles tárgyakkal megüsse és megkarcolja a párolófedő felületét.
- Tudnivaló:** Kerülje el, hogy a [23a], [23b] gombokat ismételtlen megszakítás nélkül erőszakosan nyomkodja.

● Műanyag főzőedény párolófedővel (lásd W. ábra)

- Lazítsa meg a töltőnyílás fedőjét [41b] az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva és eltávolítva.
- Lassan öntsön vizet a műanyag főzőedény [41] víztartályába, és ne hagyja felügyelet nélkül a töltés közben.

Tudnivaló: A víztartályt legfeljebb a nyomtatott jelzésig tölts fel.

Tudnivaló: Ne töltsön vizet abba a nyílásba, amelyből a gőz kilép.

Tudnivaló: A víztartályt csak desztillált vízzel tölts fel. Más folyadékok nem engedélyezettek.

- Helyezze vissza a töltőnyílás [41b] fedőjét, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg nem szoros.
- Nyomja meg a műanyag főzőedényen lévő [41a] gombot [41] a hang- és gőzfunkció be- és kikapcsolásához.

Tudnivaló: A sérülések elkerülése érdekében ne irányítsa a nyílást, amelyből a gőz távozik, a gyermekek szeme felé.

Tudnivaló: A hang és a gőzfunkció körülbelül 15 másodperc után automatikusan kikapcsol.

- Tárolás előtt ürítse ki és szárítsa meg a műanyag főzőedény [41] víztartályát.

● GYIK (FAQ)

1. Előfordulhat, hogy a gőzfunkció nem működik, ha a műanyag főzőedényben [41] alacsony a vízszint. Szükség esetén tölts fel desztillált vízzel.
2. Csak a fedél külső töltőnyílásán keresztül töltsön vizet a műanyag főzőedénybe [41] (lásd W. ábra). NE öntsön vizet a középső gőzkivezető nyílásba. Ha véletlenül víz került a gőzkivezető nyílásba, kérjük, ürítse ki és töltsé újra megfelelően.
3. Hosszabb használathoz ajánlott (ha a gőzfunkció nem működik):
 - Ellenőrizze az elemeket, és szükség esetén cserélje ki őket (lásd „Az elemek behelyezése/cseréje”).
 - Ellenőrizze, hogy a gőzkivezető nyíláson nincs-e dugulás vagy víz. Tölts fel desztillált vízzel, és hagyja a műanyag főzőedényt [41] néhány percig pihenni, hogy a víz be tudjon jutni a gőzkamrába.
 - Óvatosan forgassa a műanyag főzőedényt [41] 3-5 alkalommal balra és jobbra.
4. Megjegyzés a vízzáróságra vonatkozóan: A műanyag főzőedény [41] fedele nem vízzáró. NE merítse a fedelet vízbe. Minden használat után szárítsa meg. Ha a fedelet fejfelé lefelé tartja, víz szívároghat belőle. Ügyeljen arra, hogy a fedelet mindig a megfelelő irányba tartsa.

● Az elemek behelyezése/cseréje

Tudnivaló: A termék összeszereléséhez megfelelő csavarhúzó szükséges (nincs a csomagban).

Tudnivaló: Ügyeljen az elemek plusz/mínusz pólusaira és helyes behelyezésére. Az elemeknek teljesen az elemrekeszben kell lenniük.

- Az elemek [34], [35] és CR1632 behelyezésénél és eltávolításánál kérjük, az E, K, R és V ábra szerint járjon el.

● Ápolás és tárolás

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószer.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- Tárolás előtt szárítsa meg és ürítse ki a műanyag főzőedényt [41].
- A terméket mindig száraz helyen és szobahőmérsékleten tárolja.
- Kötény, konyharuha, sütökesztyű: kézi mosás hideg vízben, 30 °C-on. Ne fehérítse. Fektetve szárítsa.



● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



FR
Cet appareil se recycle
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



FR
DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



**Környezeti károk az elemek/
akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Javak- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 486031_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

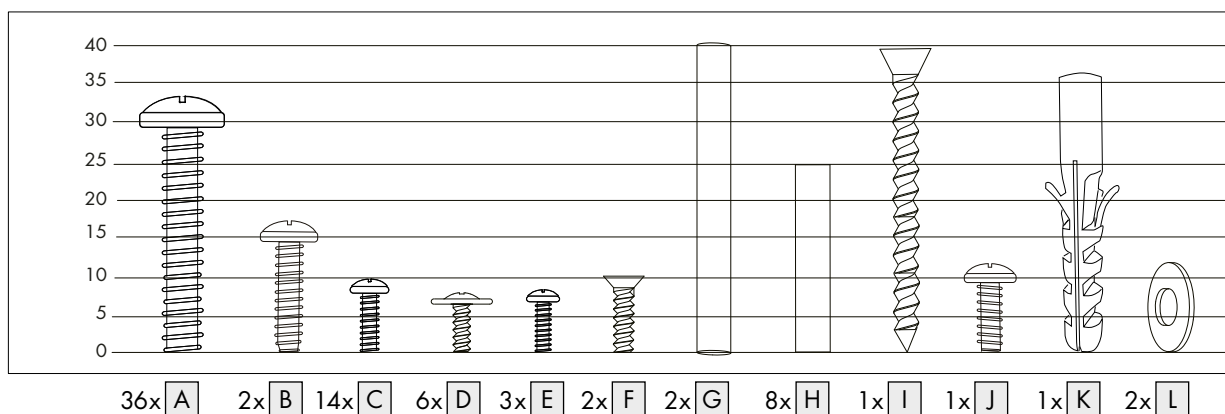
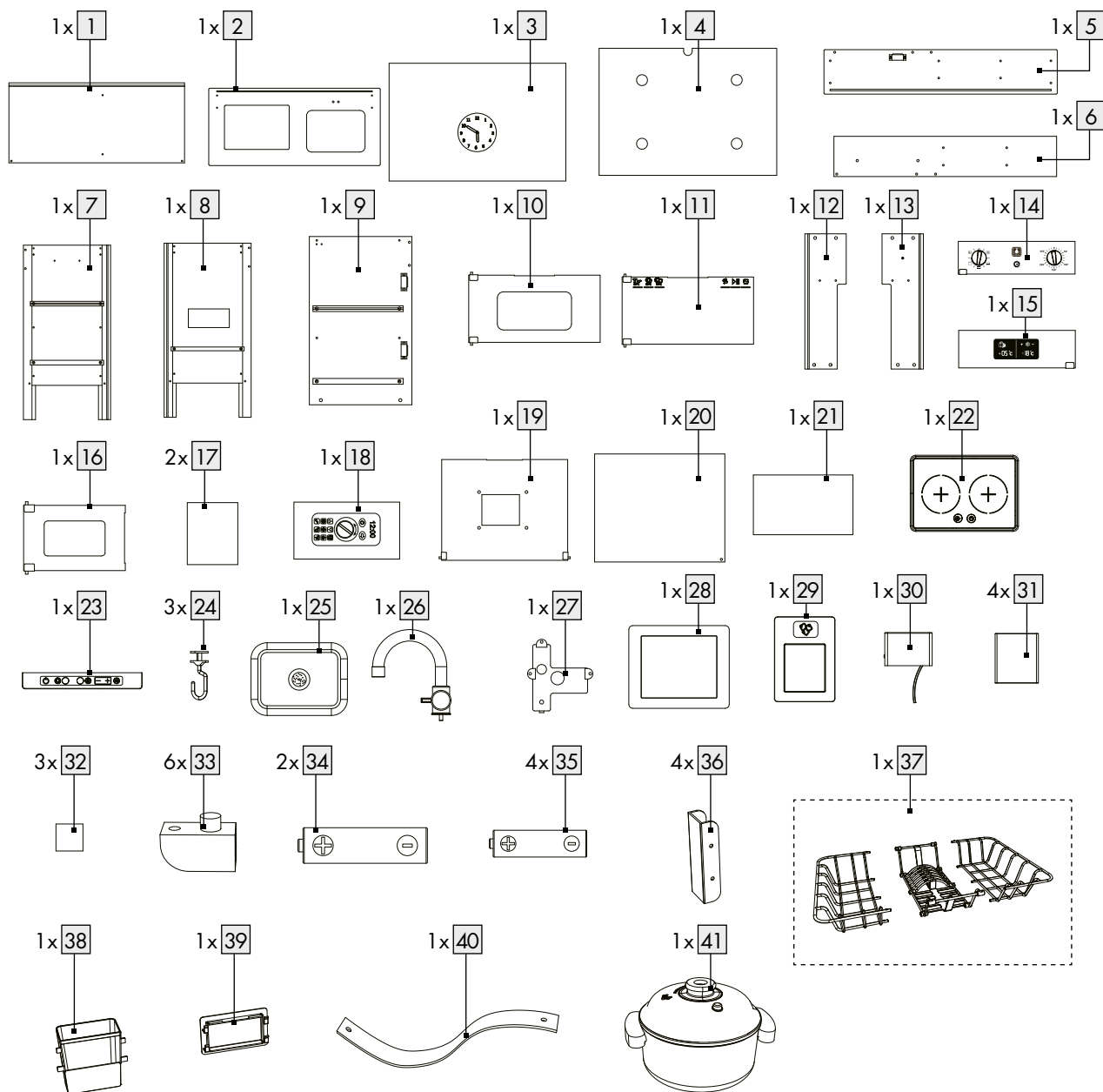
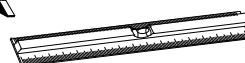
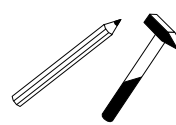
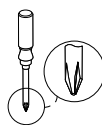
 **Szerviz Magyarország**

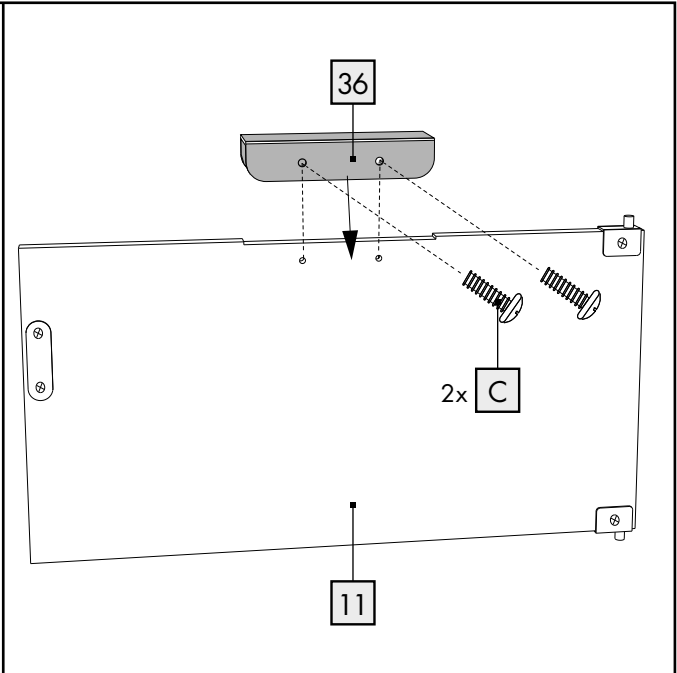
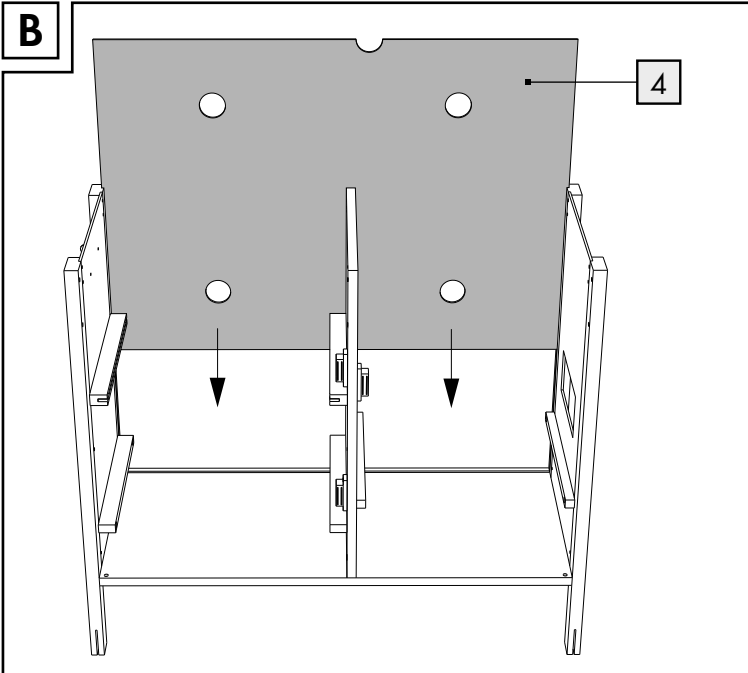
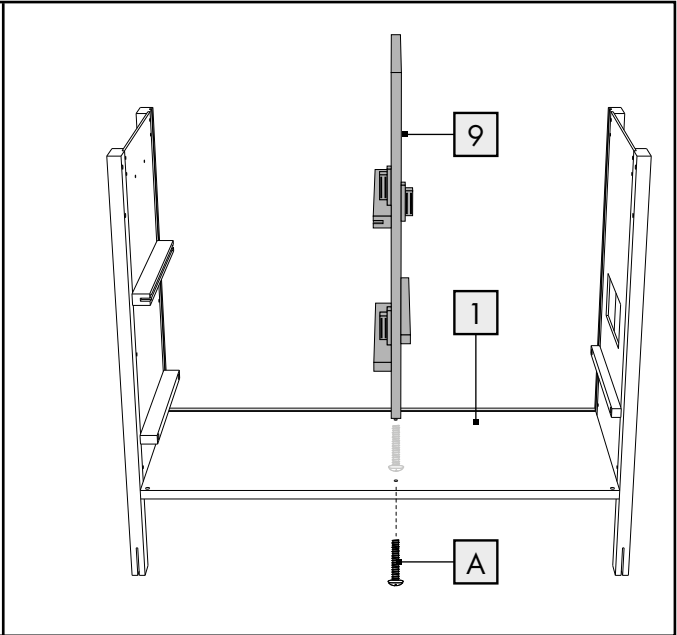
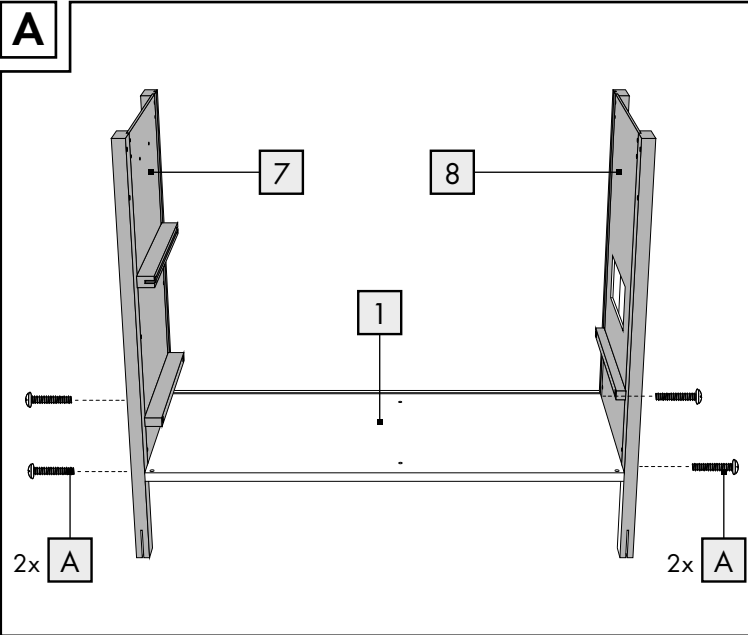
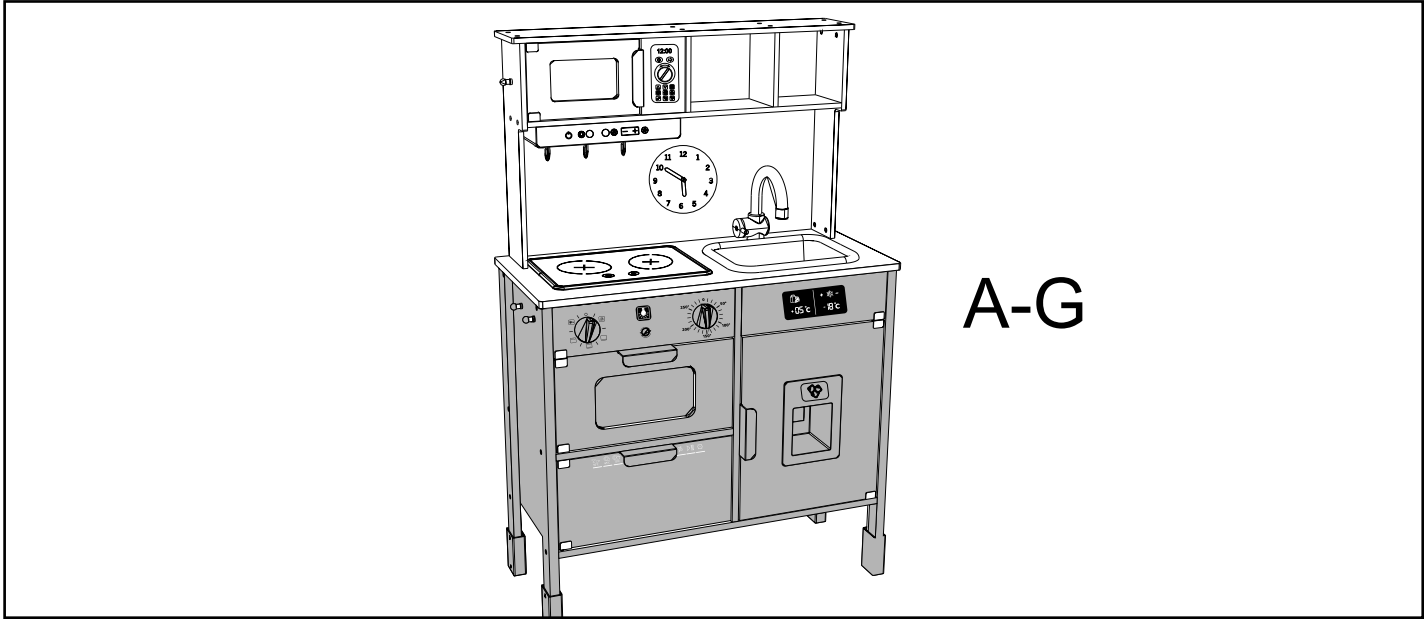
Tel.: 0680021536

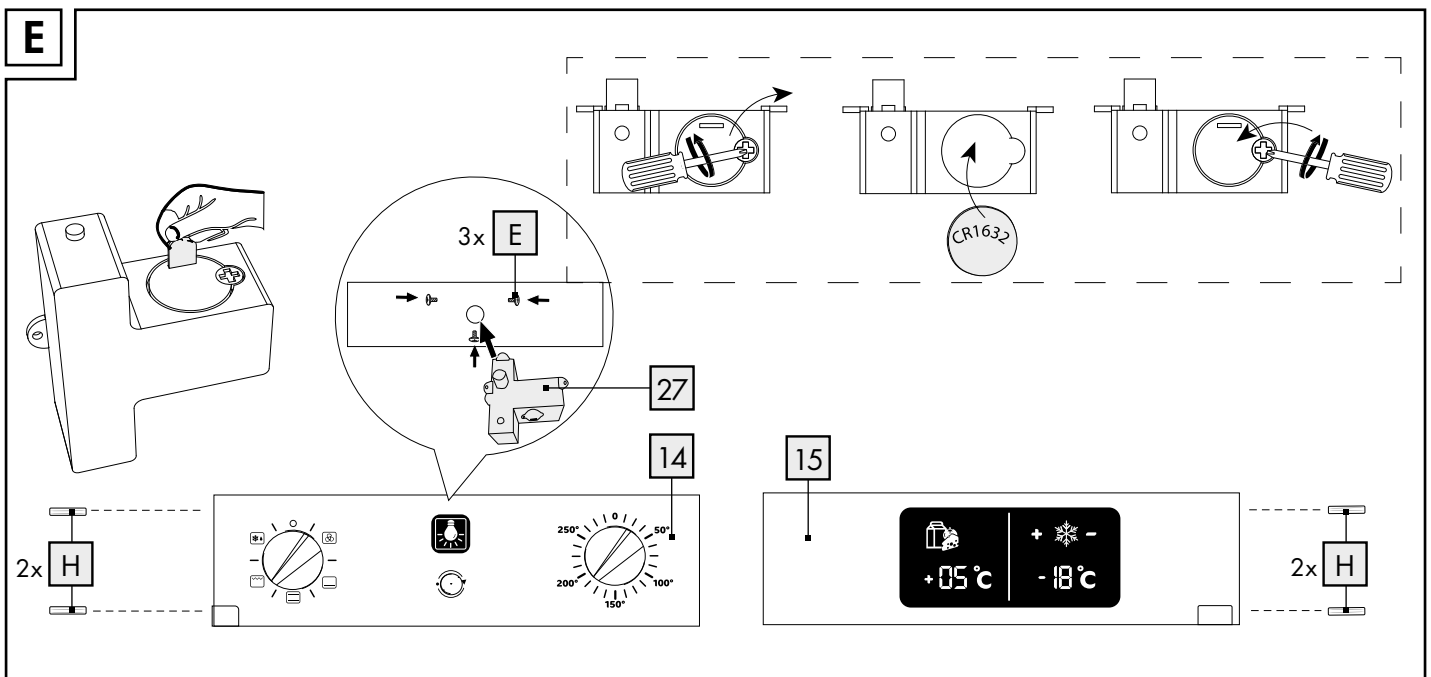
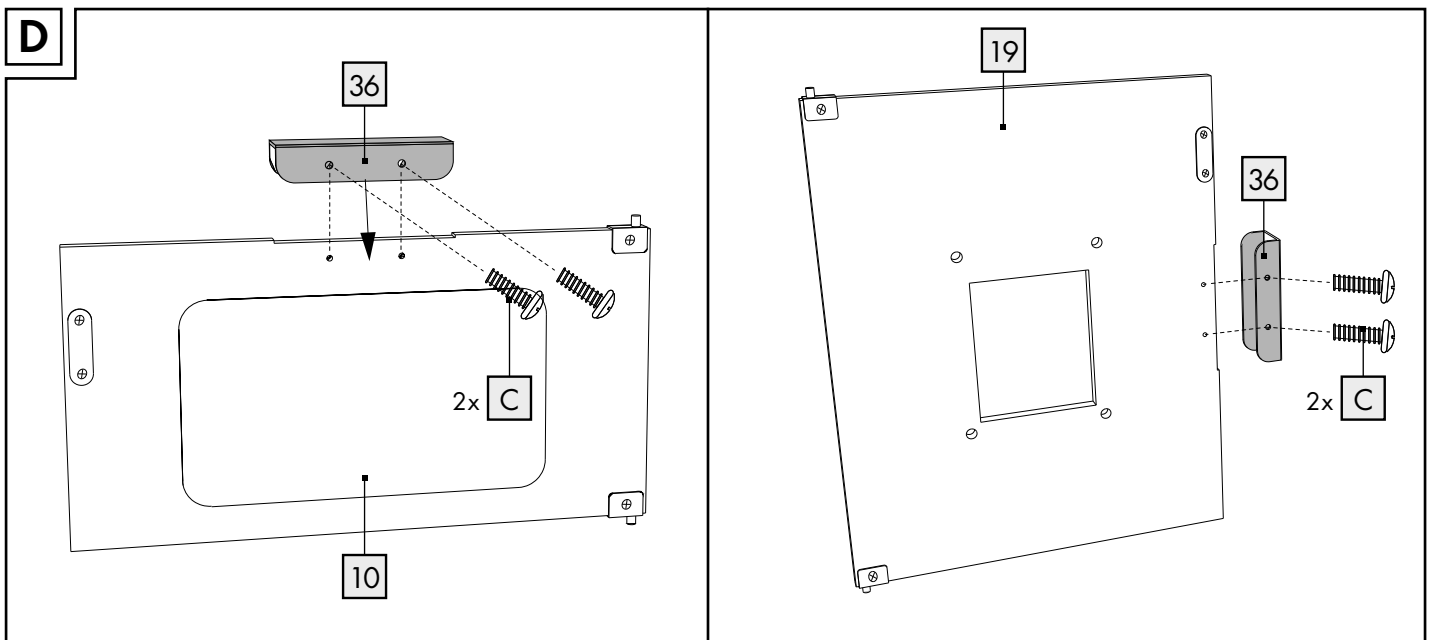
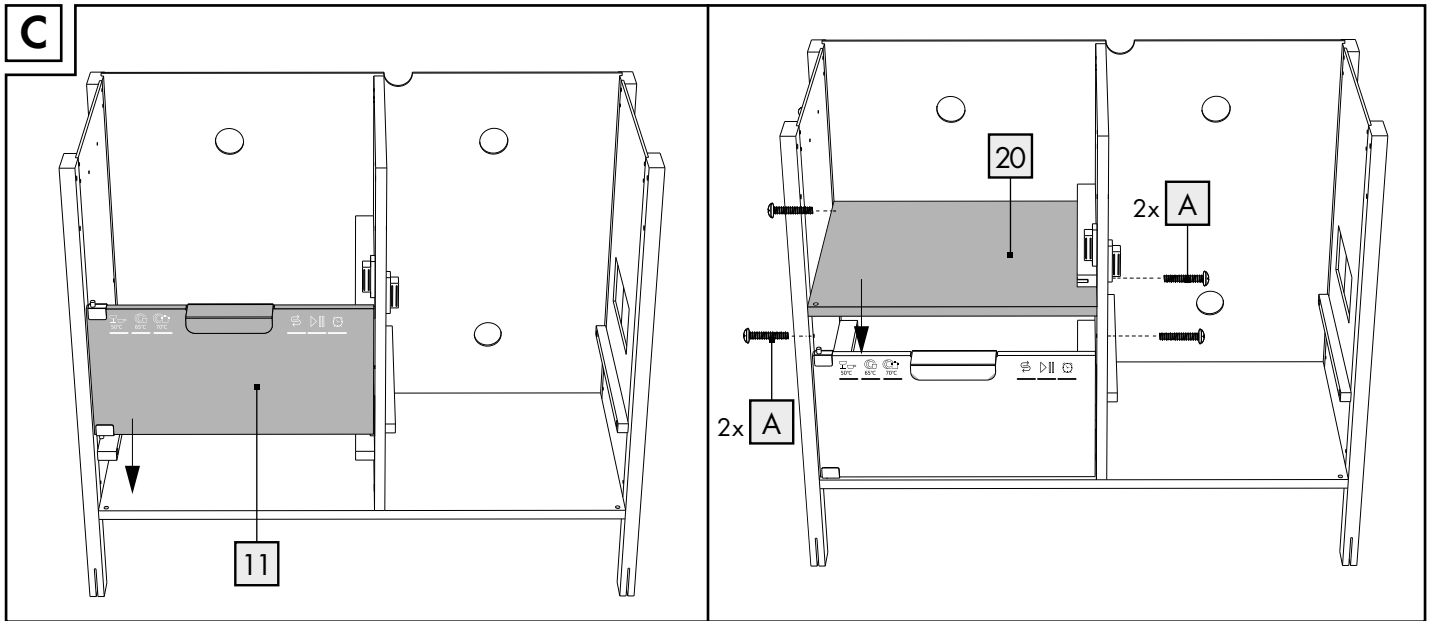
E-mail: owim@lidl.hu

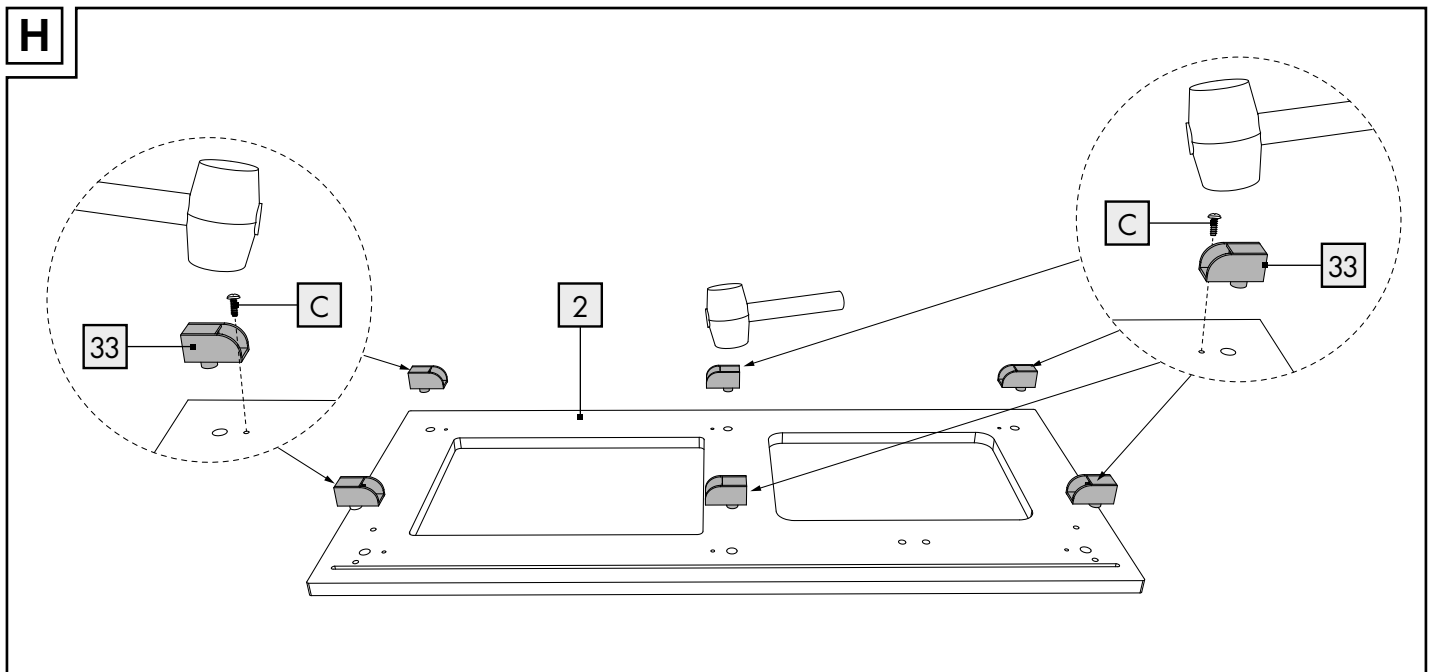
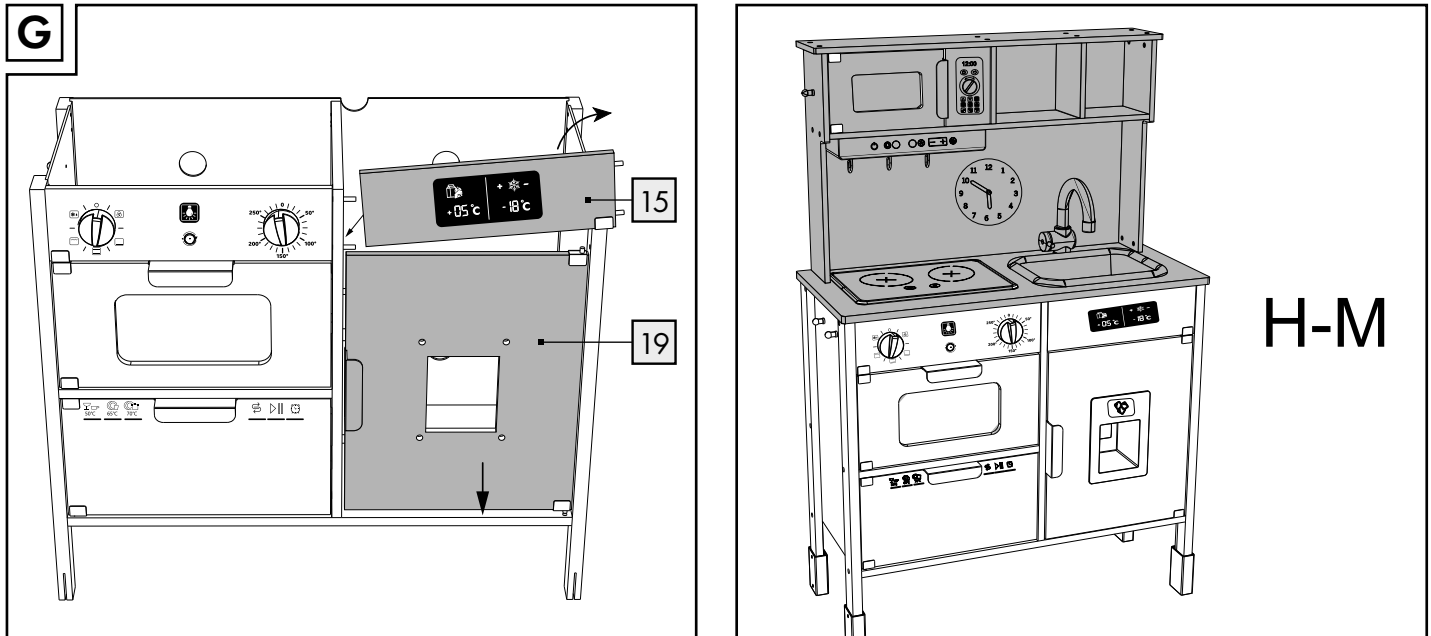
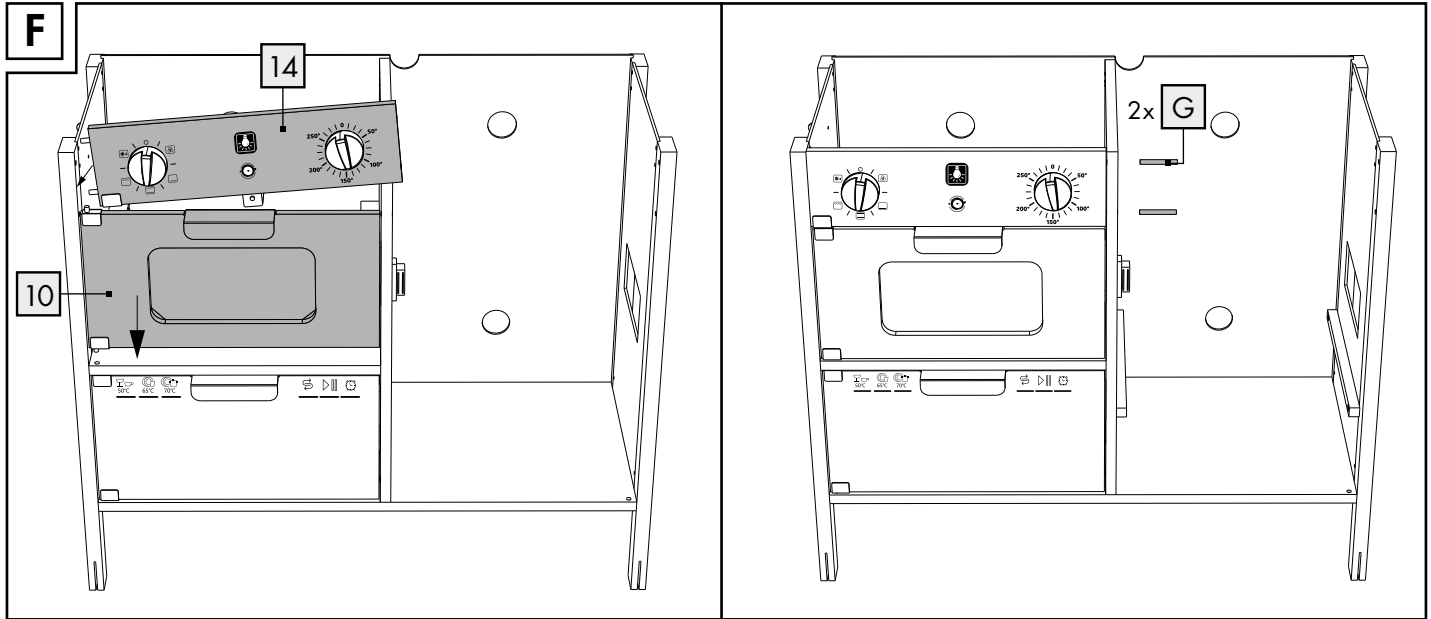


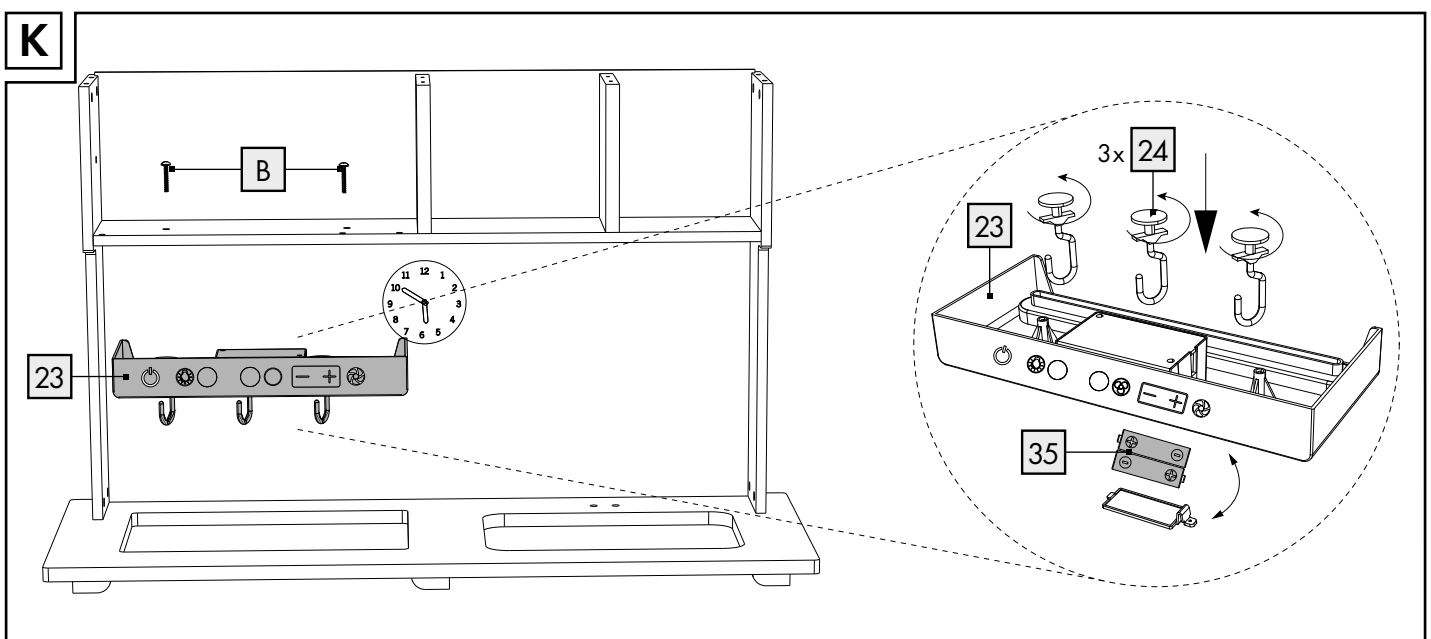
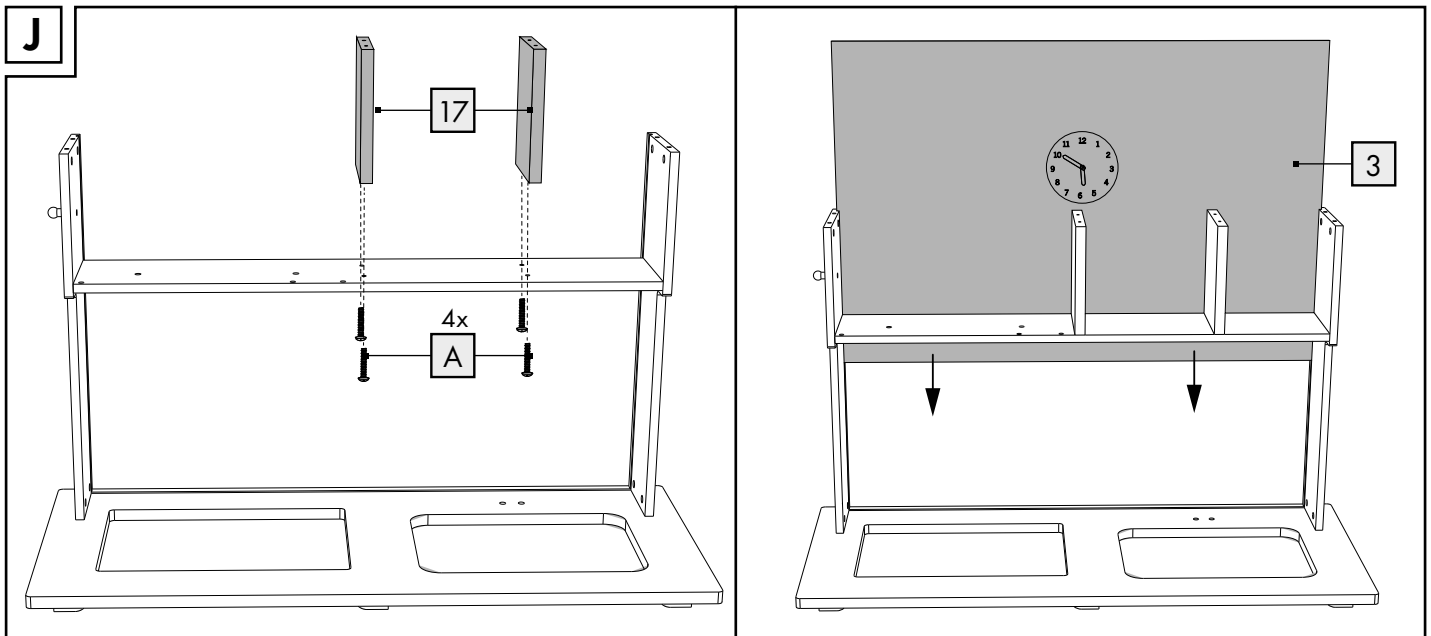
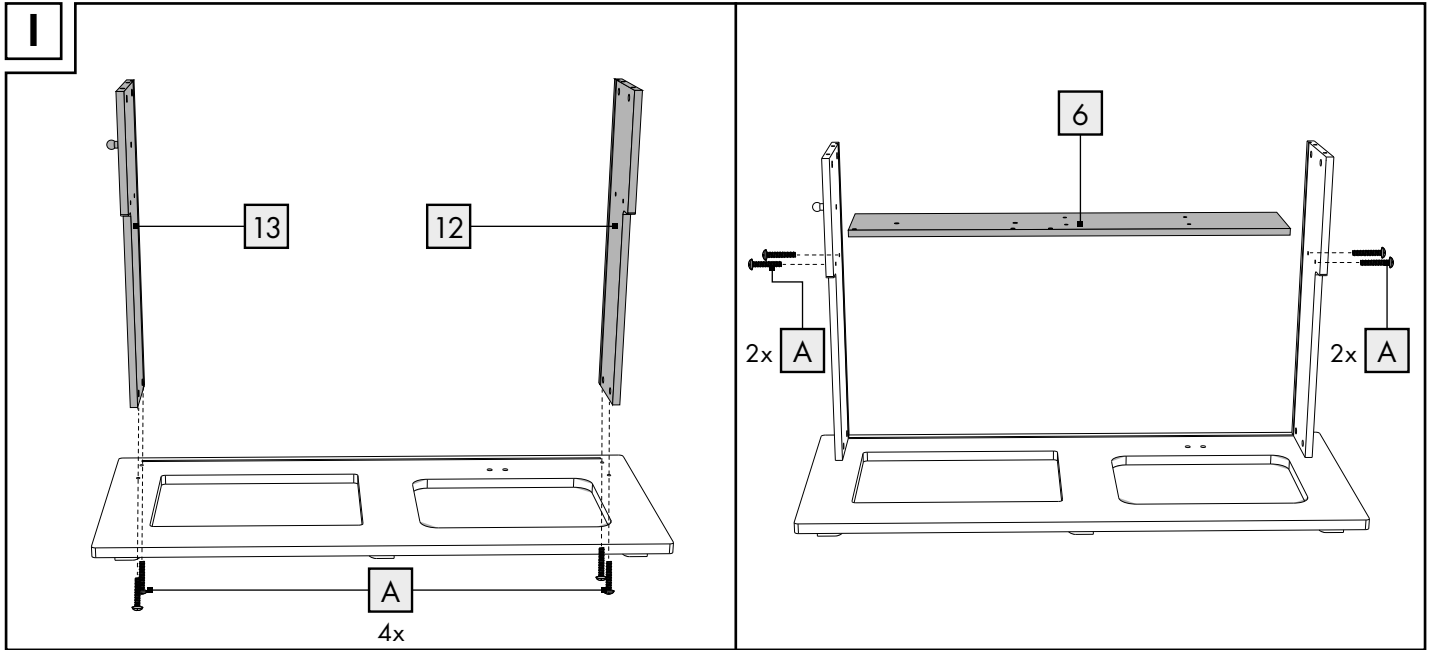
Sie benötigen · You need · Il vous faut · U hebt nodig
 Wymagane · Potřebujete · Potrebujete · Necesita
 Du skal bruge · Vi servono · Szükséges szerszámok:

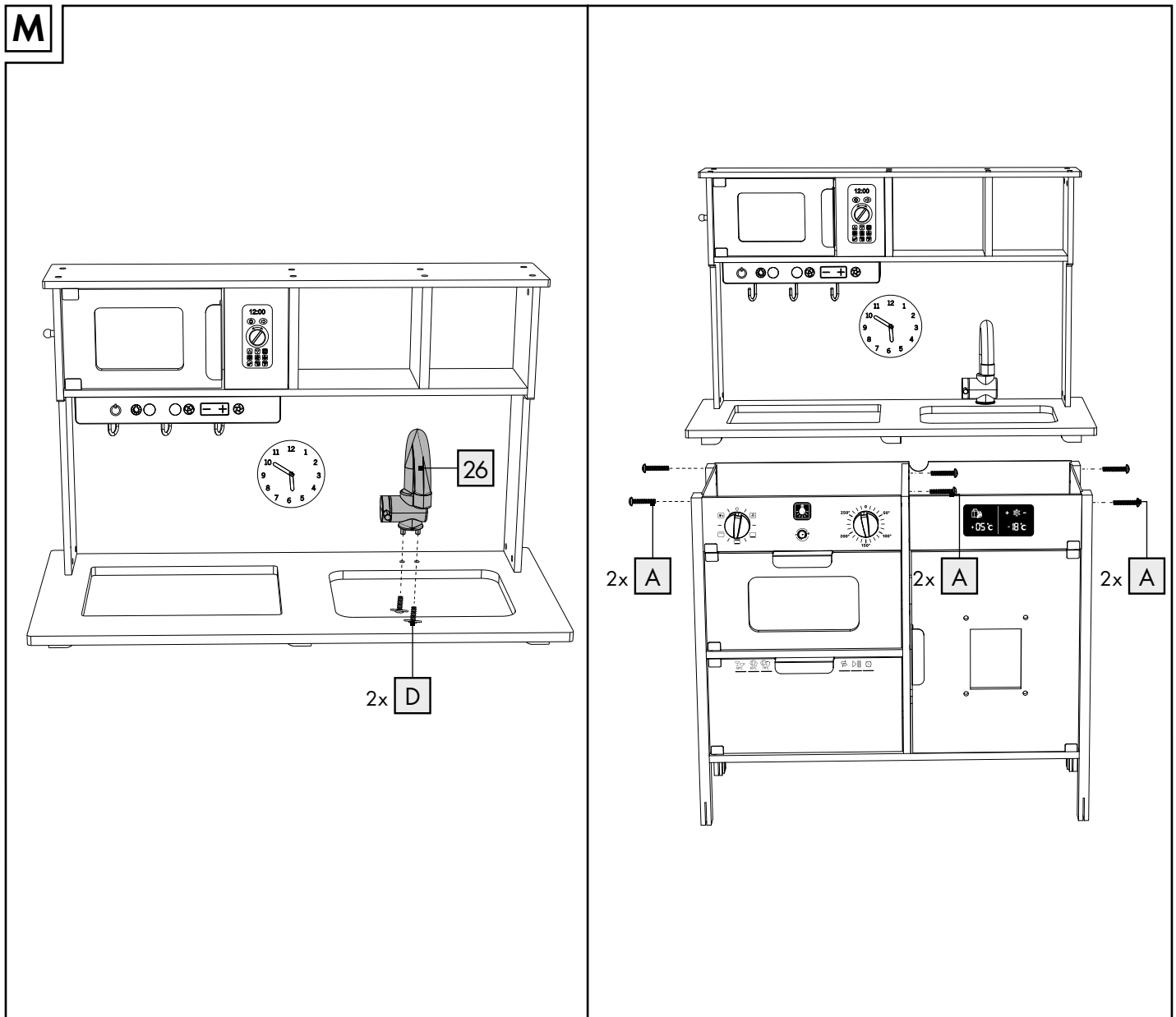
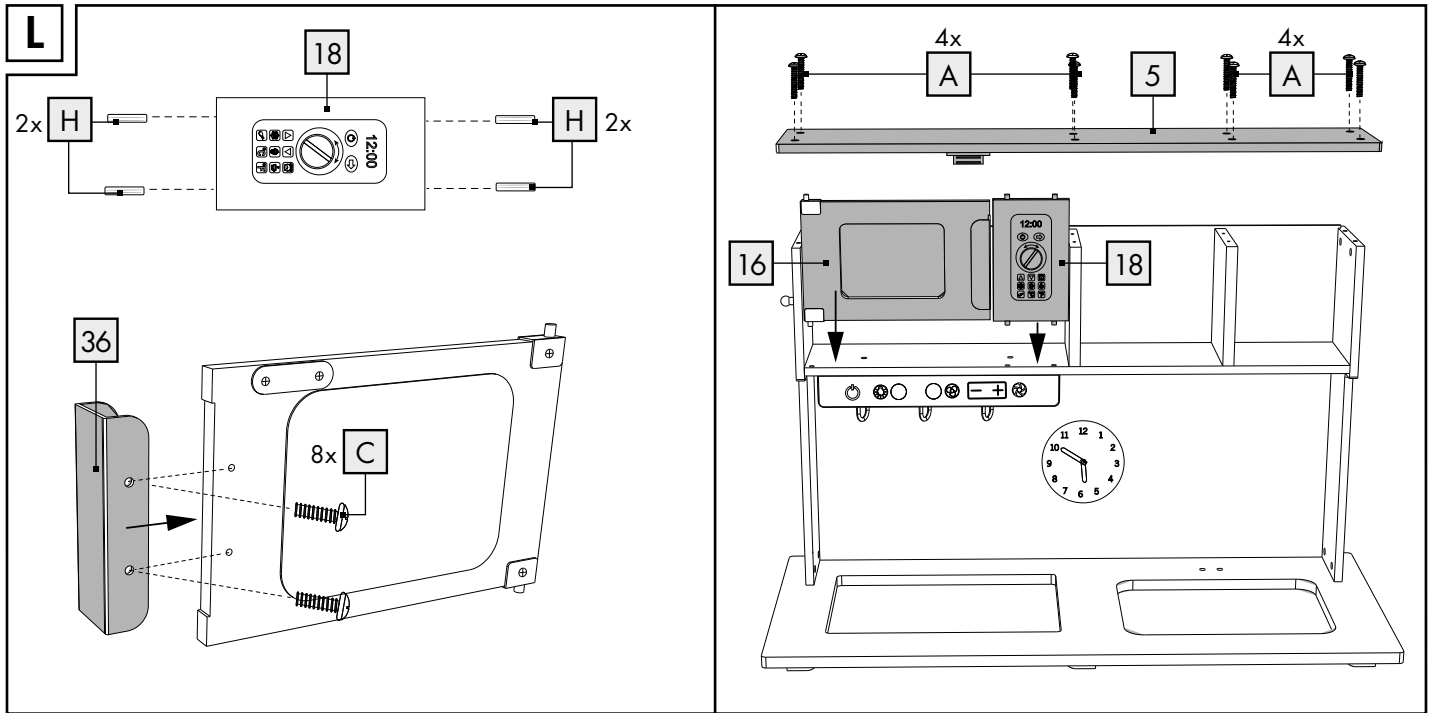






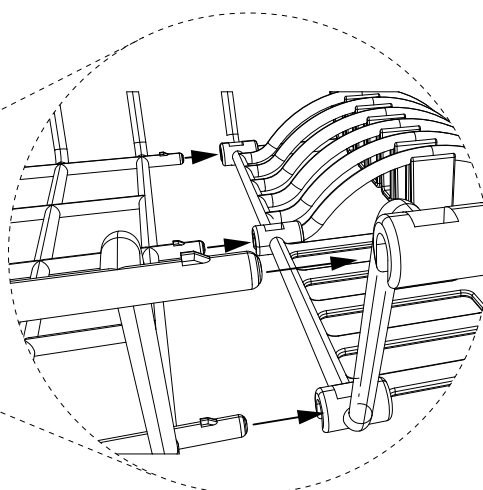
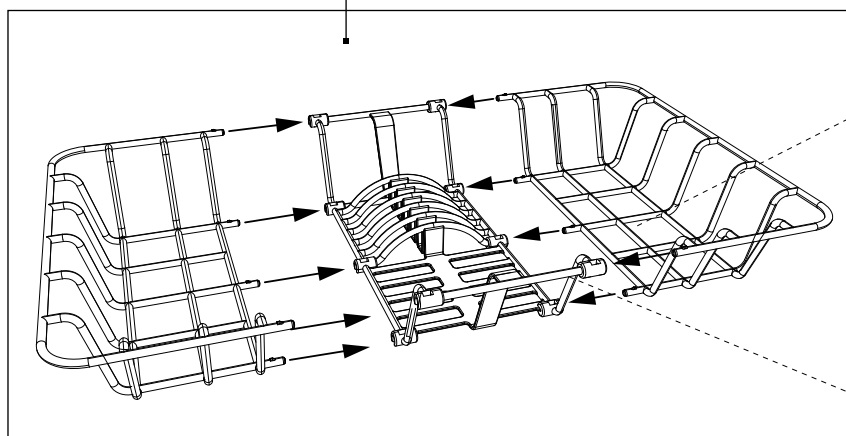




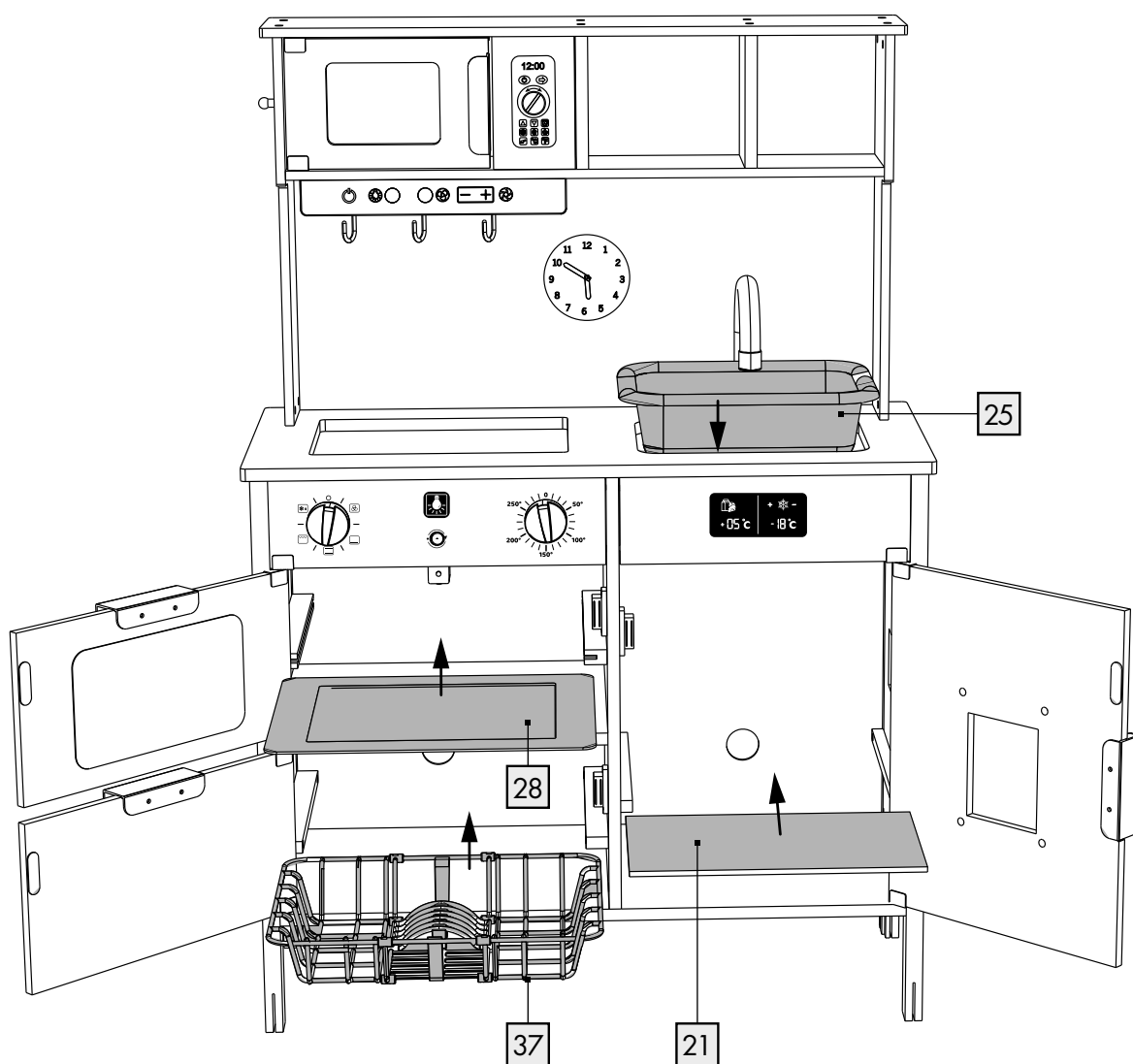


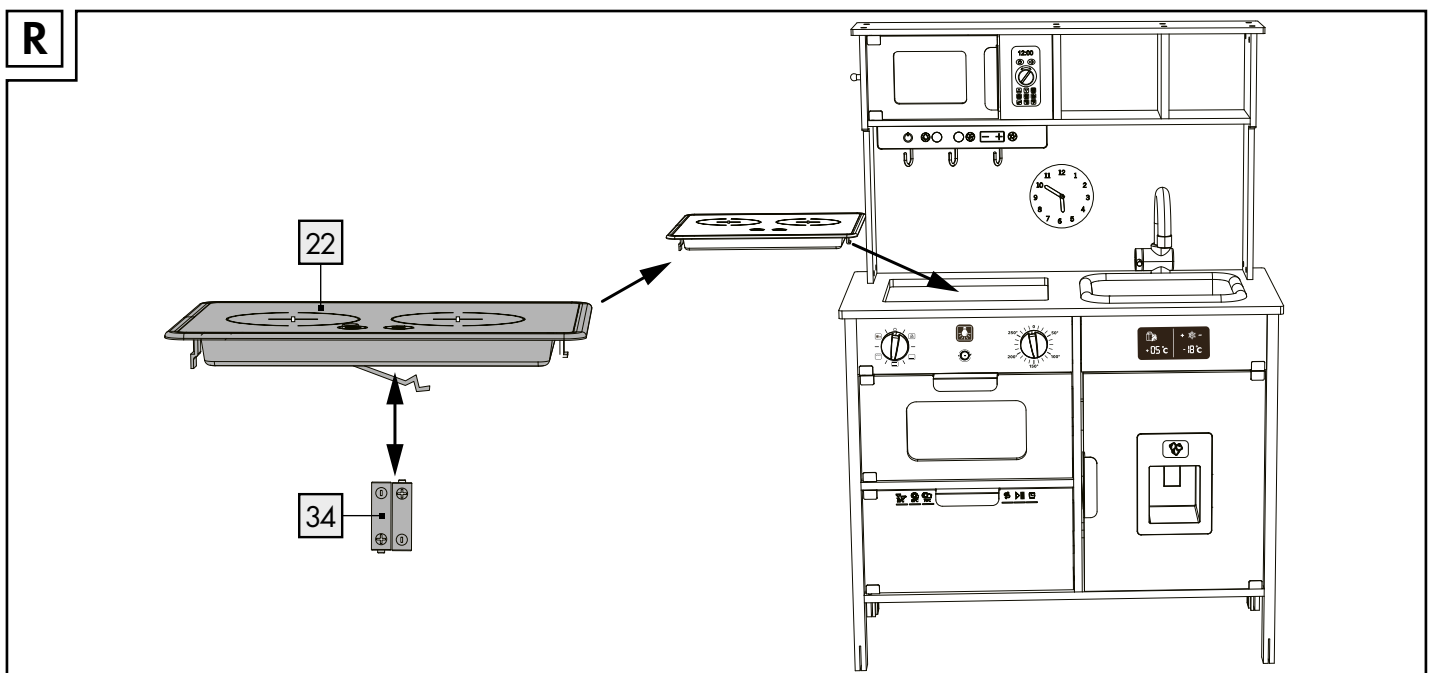
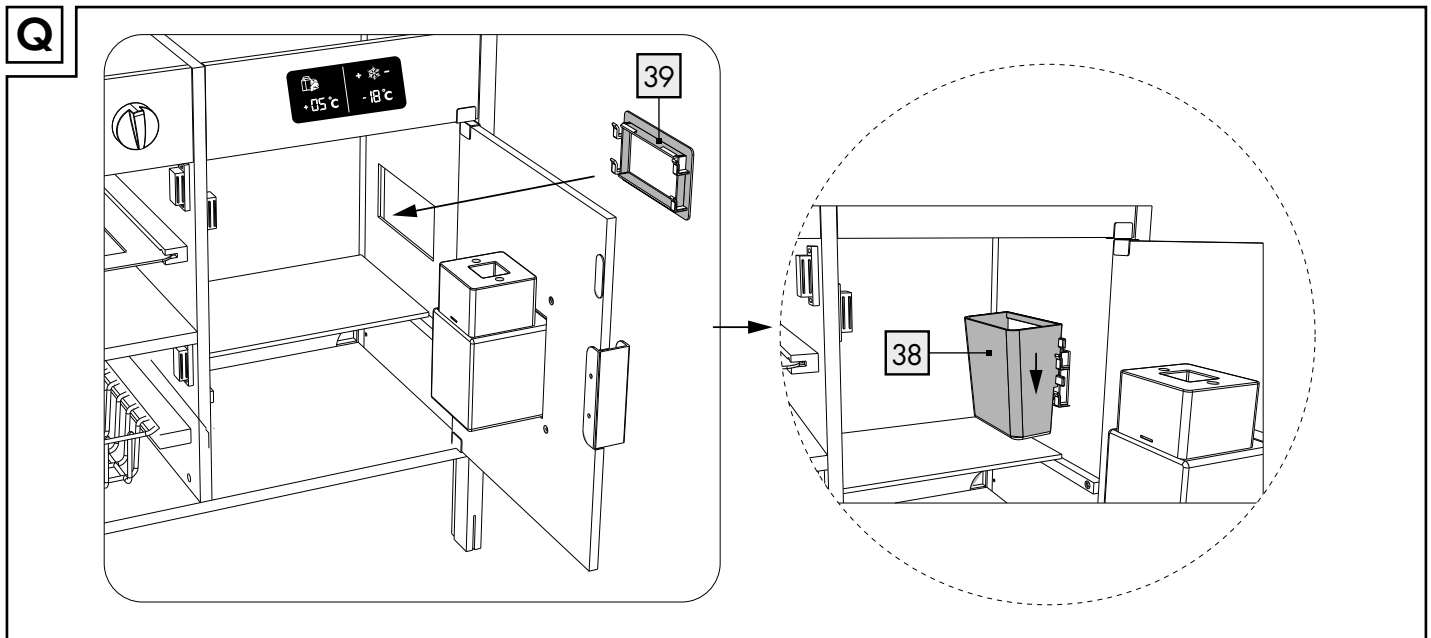
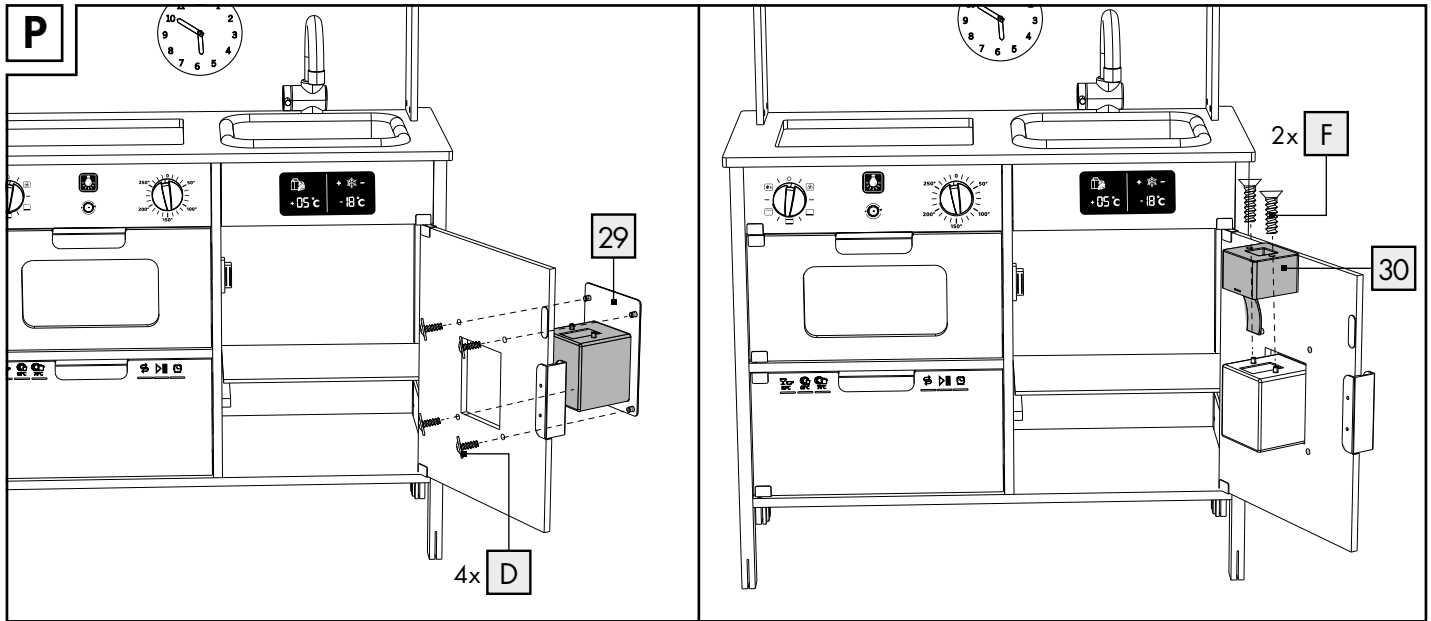
N

37

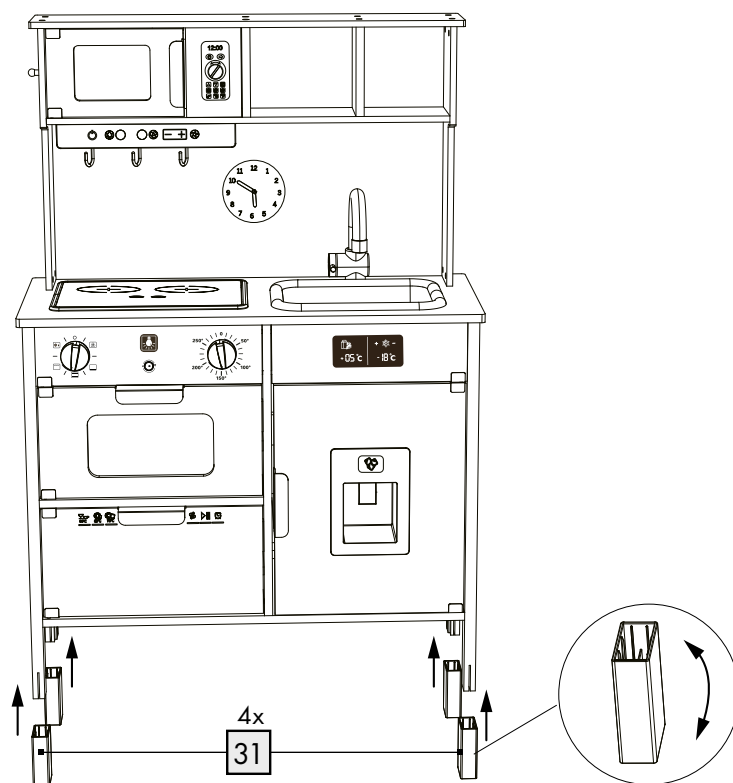


O

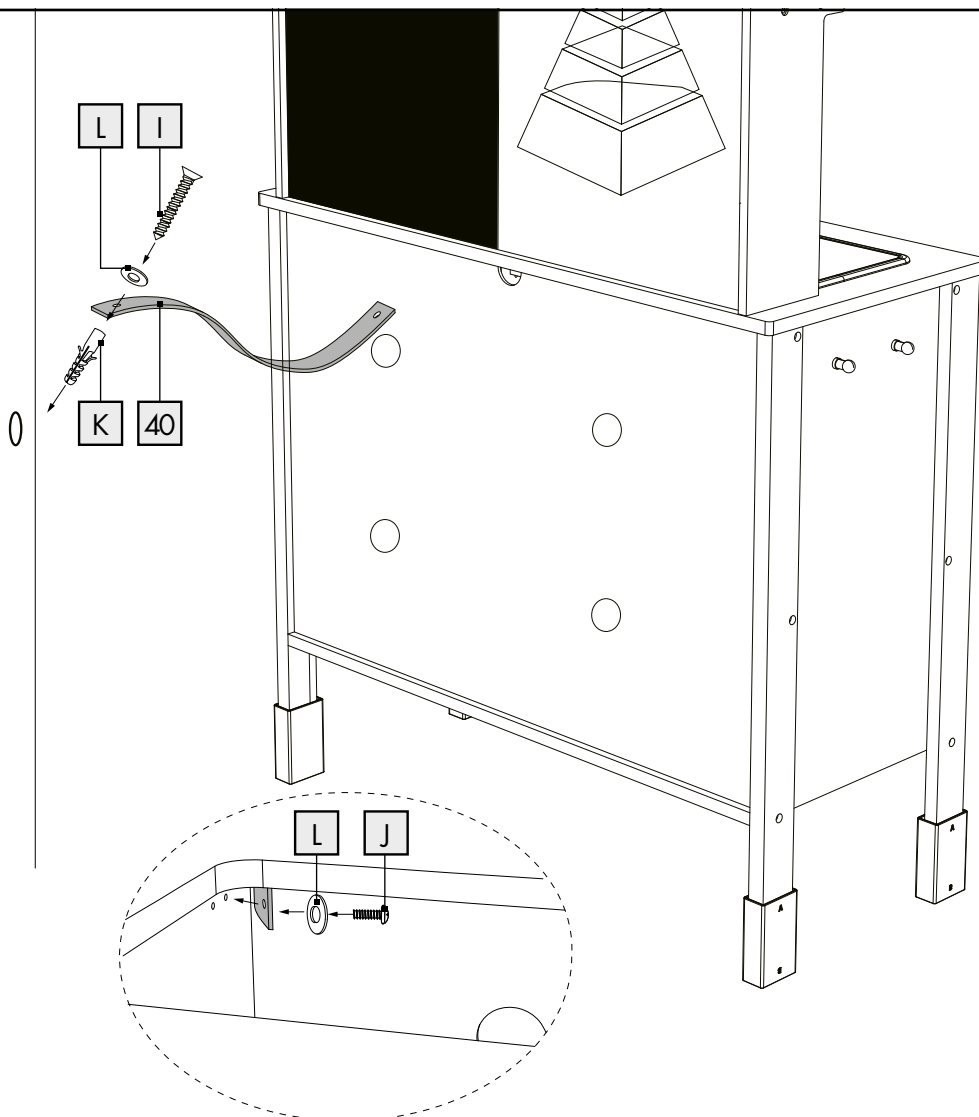


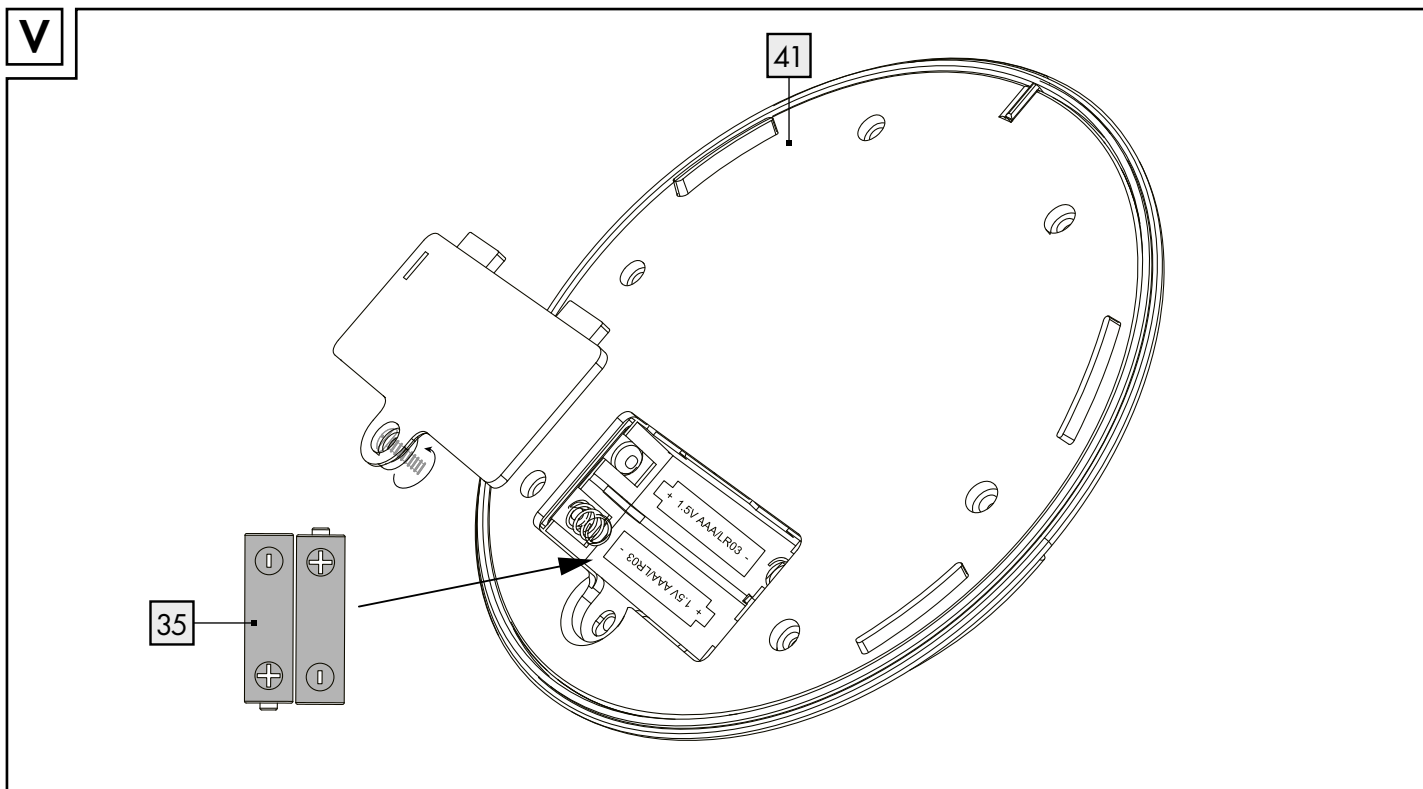
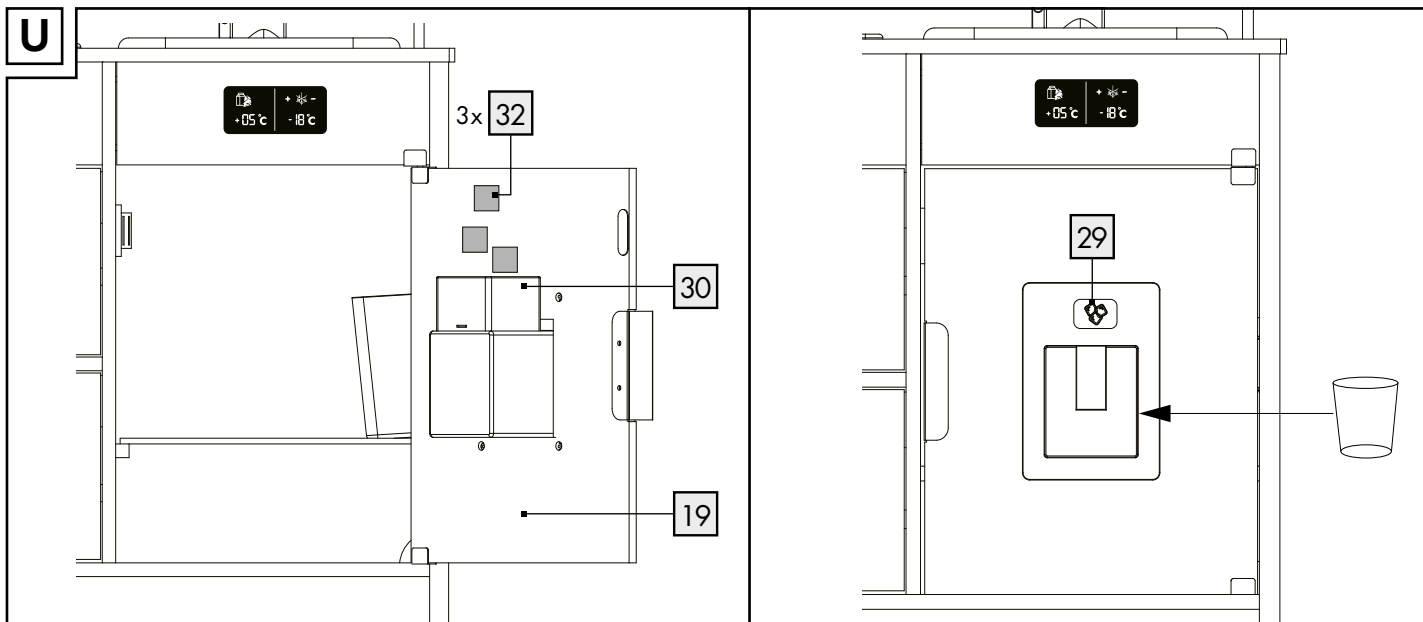


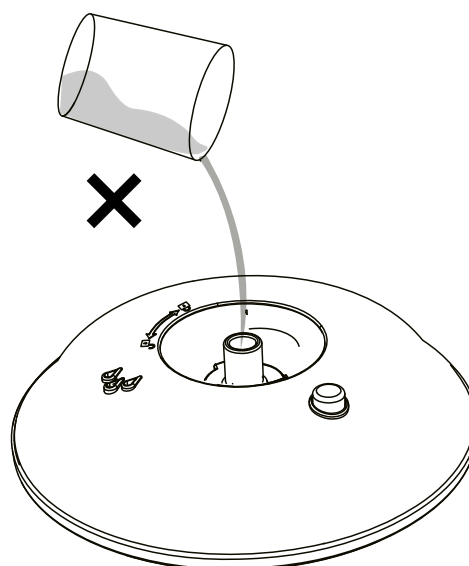
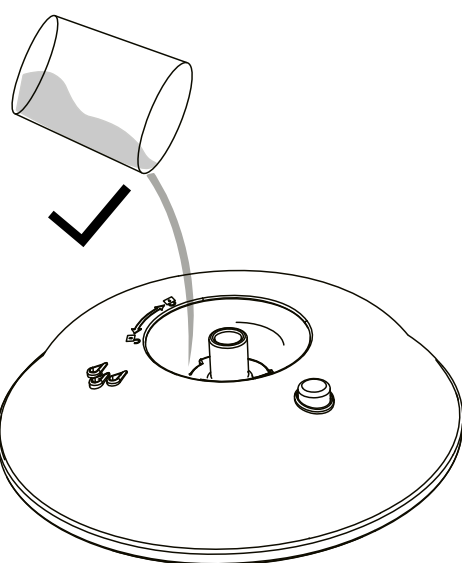
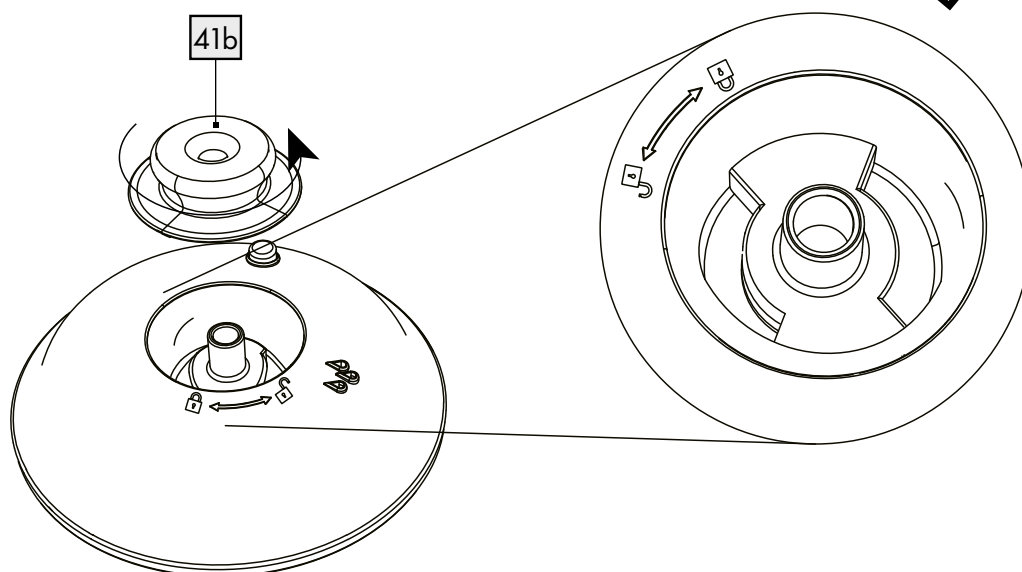
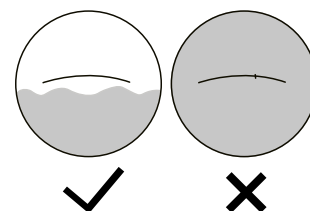
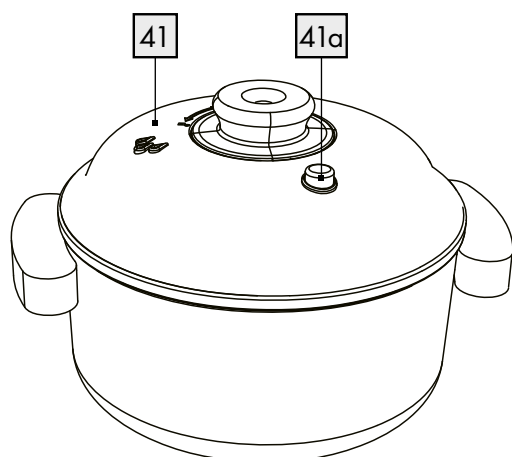
S

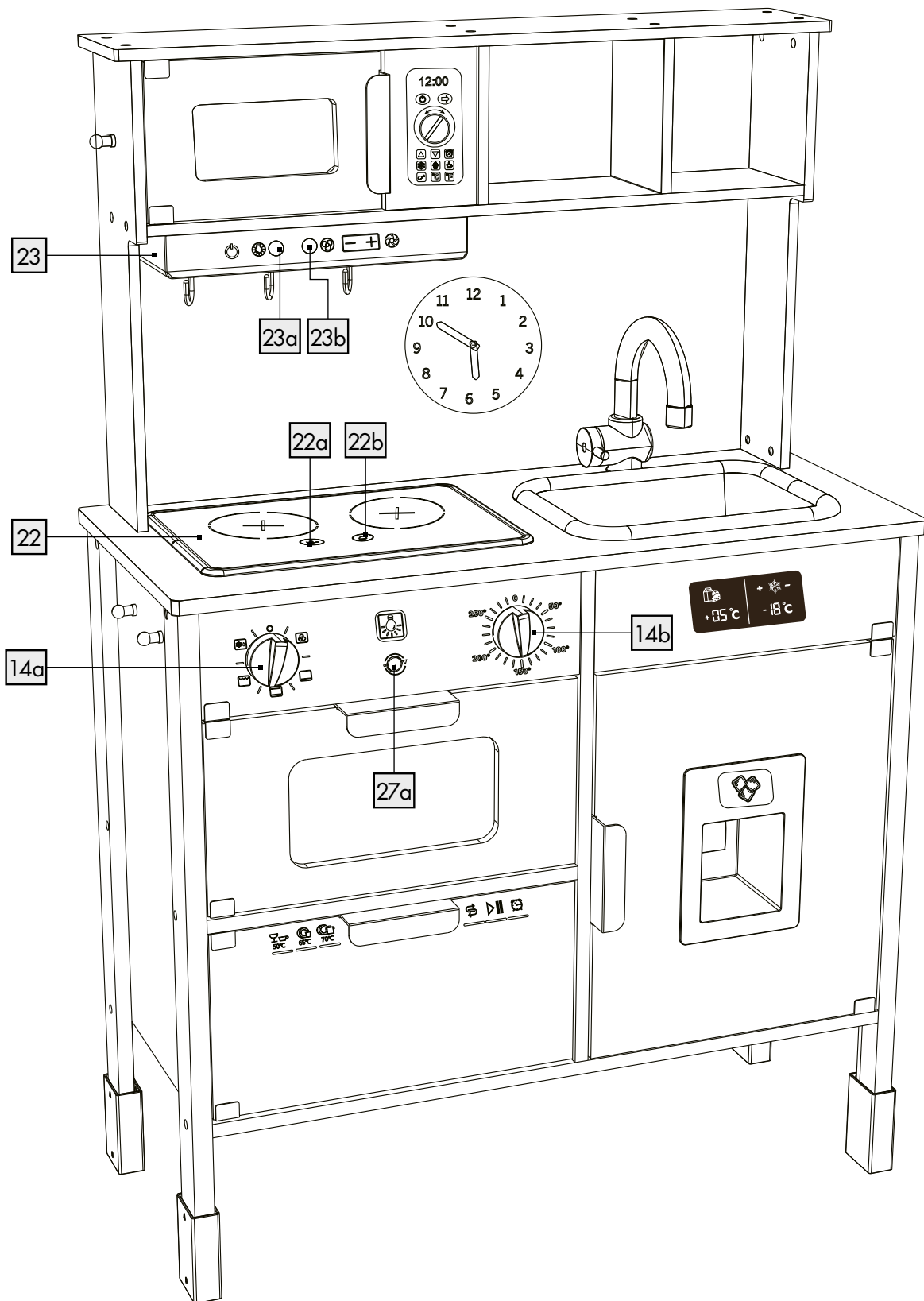


T









OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG13461
Version: 06/2025

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
04/2025 · Ident.-No.: HG13461042025-8